

**Всесоюзный
Центр
Переводов**

ТЕТРАДИ НОВЫХ ТЕРМИНОВ

**АНГЛО-РУССКИЕ ТЕРМИНЫ
ПО ИНТЕГРАЛЬНЫМ СЕТЯМ СВЯЗИ**



165

Государственный комитет СССР
по науке и технике

Академия наук
СССР

ВСЕСОЮЗНЫЙ ЦЕНТР ПЕРЕВОДОВ
НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ И ДОКУМЕНТАЦИИ

В помощь переводчику

ТЕТРАДИ НОВЫХ ТЕРМИНОВ
№ 165
АНГЛО-РУССКИЕ ТЕРМИНЫ
ПО ИНТЕГРАЛЬНЫМ СЕТЯМ СВЯЗИ

С о с т а в и т е л ь
канд. техн. наук Л.Д. Невдяев

Москва 1990

УДК. 802.0-323.2=82:62I.396.2.(038)

Ответственный редактор

И.И. УБИН

С О Д Е Р Ж А Н И Е

	стр.
От составителя	3
Английские термины и русские эквиваленты .	4
Сокращения	53
Указатель русских терминов	89

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

В настоящем выпуске содержится около 1500 английских терминов, терминологических сочетаний и сокращений, появившихся за последние годы в технической литературе по сетям связи. Основу выпуска составляет терминология по архитектуре интегральных и локальных сетей связи, теории телеграфика, сетевым протоколам, теории и технике коммутации, методам межсетевого взаимодействия, кодированию и синхронизации, а также методам интегрального обслуживания в сетях связи.

Данный выпуск предназначен для переводчиков и специалистов по сетям связи, работающих с технической литературой на английском языке.

Замечания и предложения по содержанию выпуска просим направлять по адресу: 117218, Москва, В-218, Ул. Кржижановского, д. 14, корп. 1, Всесоюзный центр переводов

A

1. aborted request
прерванный /отброшенный/
запрос /напр., при пере-
грузке сети/

2. access control
server
станция управления досту-
пом /в локальных сетях/

3. access delay
задержка в предостав-
лении доступа /время,
прошедшее от поступления
сообщения на станцию до
его успешной передачи/

4. access denial
отказ в доступе; неудач-
ная попытка установления
доступа /из-за системных
блокировок или аппаратур-
ных сбоев/

5. access-denial
probability
вероятность отказа в до-
ступе

6. access failure
отказ в доступе; неудач-
ная попытка установления
доступа /из-за аппаратур-
ных сбоев/

7. access success
успешная попытка установ-
ления доступа

8. access success
ratio
коэффициент успешных по-
пыток установления досту-
па /отношение числа ус-

пешных попыток к общему
числу попыток установле-
ния доступа за период
измерения/

9. access tandem
последовательная схема
организации доступа

10. access trunk
соединительная линия
с доступом

11. accounting and
services unit
учетно-сервисное устрой-
ство

12. accounting symbol
символ учета оплаты /ком-
бинация букв в заголовке
сообщения/

13. acknowledgement
efficiency
эффективность квитирова-
ния; пропускная способ-
ность канала подтвержде-
ния приема

14. adaptive rate
conversion
адаптивное преобразова-
ние скорости передачи
информации

15. adaptive shortest-
path routing
адаптивная маршрутизация
с выбором наикратчайшего
пути

16. adaptive transform
coding
адаптивное кодирование с
преобразованием

17. add/drop multi-plex
временное уплотнение с ответвлением каналов /при котором объединение и ответвление каналов осуществляется без полного разуплотнения информации/
18. add-on conference
связь с подключением дополнительного абонента /вид услуг в телефонной связи, при котором дополнительный абонент может подключаться к занятой линии связи без ожидания или вмешательства оператора/
19. add-on security
дополнительные меры обеспечения безопасности
20. address screening
адресный контроль /проверка правильности приема адресной части сообщений/
21. address-multiplex connection
соединение с объединением адресов
22. administration module
модуль административного управления /выполняет те функции управления, которые нельзя возложить на процессор/
23. affinity routing
маршрутизация с объединением абонентов, имеющих сходные маршруты, в группы
24. affordability
потребительские возможности /в приобретении аппаратуры/
25. aggregate bit rate
групповая скорость передачи битов
26. all-call frame
выделенный кадр для вызовов /в системах многостанционного доступа служебный кадр, отведенный только для передачи вызовов/
27. all data traffic
выделенный трафик данных /из общего потока передаваемой информации/
28. all-feature
универсальный элемент /полностью независимый от структуры сети/
29. allowed access
санкционированный доступ
30. all-queued traffic
выделенный трафик от систем с очередями /в задачах массового обслуживания/
31. all-zero codeword
кодовая комбинация из одних нулей
32. alternate-routed traffic
трафик, передаваемый по обходному маршруту см. также direct-routed traffic

33. amount of chunking
коэффициент разделения
информационного потока
на пакеты

34. antilocality
рассредоточенность /напр.,
трафика в сети, что дости-
гается за счет перераспре-
деления каналов/

35. antimessage
обратное /противополож-
ное по смыслу/ сообщение

36. archive
документировать /данные/

37. archiver
устройство документиро-
вания /накопления данных
с возможностью их после-
дующего поиска и анализа/

38. area routing
маршрутизация в зоне
связи

39. arrival time re-
cord queue
очередь зарегистрирован-
ных данных, в которой
указаны моменты их по-
ступления

40. artificial traf-
fic generator
имитатор нагрузки /в
сети/

41. assistant book-
keeper
вспомогательная аппара-
тура хранения промежу-
точных данных

42. attached multi-
plexer
приставка с аппаратурой
уплотнения

43. attempt and defer
mechanism
алгоритм, основанный на
попытках вызова, в слу-
чае если канал свободен
и откладывании передачи,
в случае обнаружения
конфликтов

44. attempted seizure
занятие линии с несколь-
ких попыток вызова

45. attendant-assisted
call
вызов дежурного оператора

46. attendant service
служба приема и обработ-
ки вызовов

47. audio multiplexer
аппаратура уплотнения
телефонных каналов

48. automatically
synchronized error
defector
обнаружитель ошибок с
автоматической синхрони-
зацией по входному сиг-
налу

49. automatic call
sequencer
автоматический датчик,
устанавливающий после-
довательность вызовов

50. automatic roll
call
автоматический вызов по
списку

51. automatic traffic
recorder
автоматический регистра-
тор информационной на-
грузки

52. automatic transferred charge call
телефонный разговор с автоматическим взиманием платы с вызываемого лица

53. automatic voice alert device
автоматическое устройство, приводимое в действие речевым сигналом

54. availability-driven управляемый /предоставляемый/ в зависимости от доступности /напр., маршрутов в сети или обслуживаемых устройств/

55. available time полезное время работы /в течение которого качество работы линии не ниже заданного/

56. avoidance routing маршрутизация с обходными путями /обходные пути вводятся для повышения живучести сети/

В

1. babuphone телефонная связь при снятой трубке

2. backborn node опорный узел /сети/

3. background data фоновые данные /при моделировании статистическая информация, которая закладывается в систему до начала ее работы и не изменяется в процессе обработки,

напр., телевизионных изображений. На фоновое изображение накладывается динамически изменяемая информация/

4. background station станция, имитирующая шумовую загрузку каналов /при оценке ВВХ сети методом имитационного моделирования/
см. также foreground station

5. backlogged station 1. занятая станция /станция, которая осуществляет передачу накопившейся части пакетной информации и вследствие этого недоступная для других абонентов/; 2. станция с очередью сообщений /в пакетных сетях/

6. backoff 1. откладывание /отсрочка/ передачи /связанное с возникновением конфликтов в сети/; 2. неудачная попытка передачи /или установления соединения/

7. backoff delay задержка на время откладывания передачи

8. backoff per packet число неудачных попыток передачи /или установления соединения/ на пакет

8. banyan network коммутационная схема с автоматическим блокиро-

ванием /когда из двух или более пакетов, входящих по одной и той же линии одновременно, на выход пропускается только один из них/

10. banyan plane коммутационная матрица с автоматическим блокированием /в которой при появлении одновременно нескольких сигналов на разных входах на выход проходит только один из них/

11. barring запрещение /напр., прохождения вызова в линию по требованию абонента/

12. baseband-switched network сеть с коммутацией групповых сигналов

13. baud-lock loop система автоподстройки по скорости передачи, выраженной в бодах

14. V-channel В-канал /канал информационного обмена в ЦСИО, предназначенный для передачи речи или группового потока данных, обычно со скоростью передачи 64 кбит/с/

15. bearer service служба передачи данных /вид службы связи в ЦСИО, которая обеспечивает возможности передачи сигналов между устройствами сопряжения "абонент-сеть";

в ЦСИО различают 2 режима: режим коммутации каналов и режим коммутации пакетов/

16. benes network переключаемая коммутационная схема

17. best-path extractor устройство выделения наилучшего маршрута /в сети/

18. best redundant path наилучший резервный маршрут

19. biased simulation моделирование со смещением /для оценки вероятности появления редких событий/

20. bidirectional interface двусторонний /взаимный/ стык

21. binary backoff algorithm алгоритм снижения потерь из-за неудачных попыток передачи двоичной информации

22. binary exponential backoff откладывание передачи двоичной информации, на время, распределенное по экспоненциальному закону

23. bit compression multiplexer аппаратура уплотнения со сжатием двоичной информации

24. bit count integrity
достоверность приема битов
25. bit-driver multiplexer
аппаратура уплотнения с формирователем бит
26. bit error calculator
вычислитель числа ошибок, содержащихся в последовательности бит /этот модуль осуществляет обработку декодированной последовательности, сравнивает результат с исходной последовательностью бит и осуществляет подсчет числа ошибок/
27. bit error summarizer
накопитель числа ошибок содержащихся в последовательности бит
28. bit-interleaved transmission
передача с чередованием бит /метод телеграфирования с временным разделением каналов/
29. bit map terminal
терминал с поэлементным отображением двоичных символов.
30. bit-serial subtractor
последовательный побитный вычитатель
31. blind search
автоматический поиск
32. block diagonal interleaving
блочное диагональное перемежение
33. blocked terminal
занятый терминал
34. blocking send
передача с объединением данных в блоки
35. bogus message
ложное /дезинформирующее/ сообщение
36. bonus
дополнительный информационный поток
37. bonus rate
скорость передачи дополнительного информационного потока
38. booked call
зарегистрированный вызов /регистрация или запись вызова производится с целью исключения его потери в случае, если задержка при освобождении линии недопустимо велика/
39. border node
граничный узел /узел, находящийся на границе зоны связи в сети и имеющий по крайней мере одну линию связи с другой зоной/
40. borrowing
перераспределение /каналов в сети/
41. bottom-up prioritization

назначение приоритетов в порядке возрастания категории важности /абонентов/
см. также top-down prioritization

42. bridge connectivity
связность с использованием промежуточных ретрансляторов

43. bridged tap
линия привязки /абонента к центральной станции/

44. bridge link
межсетевая линия /для соединения узлов двух идентичных сетей/

45. bridging repeater
межсетевой ретранслятор /в локальных сетях/

46. broadband ISDN
широкополосная ЦСИО /т.е. цифровая сеть с широкополосными линиями связи/

47. broadband networking
создание широкополосных сетей

48. broadcast polling
широковещательный /циркулярный/ опрос

49. brouter
гибридное устройство сопряжения и маршрутизации

50. buffered switch fabric
многоканальная система коммутации с буферной памятью

51. bulk calling line identification
определение группового номера вызывающей линии

52. burstiness
пакетирование

53. busy-hour overflow
перегруженность в ЧНН

54. busy lamp field
ламповое табло для индикации занятых линий связи

55. byte-serial adapter
адаптер с побайтовой последовательной передачей

С

1. cable driver modem
модем для кабельных линий

2. cable news network
кабельная сеть передачи новостей

3. cabletext
каблограмма

4. cached circuit
резервный канал

5. call abandonment
отказ от попытки вызова

6. call-by-call demand assignment
предоставление каналов в порядке поступления запросов на установление соединений

7. call curtailment
прерывание вызова

8. caller identification

определение вызывного устройства

9. call gapping

образование пауз для передачи вызова

10. calling-line-identity request signal

сигнал запроса об идентификации вызывающей линии

11. calling number delivery

доставка сообщений по номеру вызывающего абонента

12. call queueing delay

задержка на время нахождения вызова в очереди

13. call-routing pattern

схема маршрутизации вызовов

14. call-seconds

единица информационной нагрузки /в сетях связи, равная продолжительности занятия линии между двумя абонентами в одну секунду см. также hundred-call-seconds

15. call setup attempt

попытка установления соединения /в телефонной связи/

16. call-without selection signal

сигнал прямого вызова

17. camp-on-busy
задержка вызова из-за занятости линии /процедура установления соединения при которой вызывающий абонент может оставаться на линии до тех пор, пока не освободится вызываемый абонент/

18. camp-on-with-recall

задержка вызова с автоматическим его повторением /процедура установления соединения, при которой вызывающий абонент может не просто ждать, пока освободится линия корреспондента, а пытаться устанавливать связь с другими абонентами до тех пор, пока не получит сигнал о том, что первоначально вызываемый абонент свободен/

19. capacity expander
аппаратура наращивания пропускной способности сети

20. CAPTAIN

система информационных сетей с телефонным доступом для передачи видеотекстовой и графической информации /Япония/

21. captured receiver
засинхронизированный приемник /приемник, захвативший полезную информацию, напр., пакет, и вследствие этого отвергающий другие пакеты/

22. carrier access
доступ по несущей
23. carrier servicing
area
зона, обслуживаемая телефонной компанией
24. CATRIN
система "Катрин" /полевая система связи с автоматической коммутацией, Италия/
25. central collection point
центральный пункт сбора данных
26. changed-address interception
перехват измененных адресов /автоматический перехват вызовов с устаревшими адресами, в которых содержится информация о новых адресах/
27. channel coding
кодирование для канала /выбор параметров кодирования согласован со статистикой ошибок в канале;/ проф. помехоустойчивое кодирование
28. channelizer
многоканальный приемник
29. channel unit tester
прибор для проверки канальных устройств
30. character-interleaved transmission

передача с чередованием знаков /метод телеграфирования с временным разделением каналов, при котором не используются специальные разделяющие символы/

31. charging information collector
центр сбора тарифной информации •
32. cheapernet
локальная сеть "Чипернет" /одноканальная сеть с шинной топологией, использующая метод доступа CSMA с обнаружением конфликтов, а также тонкий и недорогой кабель; сеть совместима с сетью Ethernet/
33. checked throughput
пропускная способность в режиме контроля
34. check loop
устройство кольцевой проверки; шлейфовый контроллер
35. chinese postman problem
проблема китайского почтальона /проблема нахождения кратчайшего пути при пересечении каждого из ребер графа по крайней мере один раз/
36. chunking
формирование пакетов /процесс деления непрерывного информационного потока на пакеты/

37. cifax
1. шифрование факсимильных сигналов; 2. зашифрованный факсимильный сигнал
38. ciphax
1. шифрование сигналов; 2. зашифрованный факсимильный сигнал
39. circuit caching
резервирование каналов
40. circuit-group congestion
перегрузка в группе каналов
41. circuit teardown
освобождение канала /сразу же после его использования в сети/
42. circuit validation test
тест для аттестации каналов /связи/
43. civision
1. шифрование телевизионных сигналов; 2. зашифрованный телевизионный сигнал
44. classmark
указатель категории обслуживания /указатель используется для обозначения вида услуг, характера привилегий, типа ограничений для абонентов сети связи/
45. class-of-service mark
указатель категории обслуживания
46. clear traffic
открытый /незасекреченный/ трафик
47. clock pulse suppression
подавление тактовых импульсов
48. closed-loop framing
кадровая синхронизация, выделяемая из цепи обратной связи
49. clump
совокупность данных /характеризующих работу отдельных элементов сети, напр., коммутатора/
50. coded mark inversion
кодовое преобразование посылок /при котором каждый двоичный символ представляется в виде двух кодированных символов, т.е. символ "0" перекодируется в 01, а символ "1" в 00/11/
51. code repertoire
кодовый ансамбль
52. code scrambler
кодовый скремблер /устройство шифрования данных путем перестановки кодовых групп/
53. collective routing
групповая маршрутизация
54. communication agency
служба связи

55. communication line attachment

приставка для линии связи

56. communications bottleneck

ограничение пропускной способности из-за средств связи

57. compartmentalization

развязка /составных частей программ или информации для того, чтобы защитить их от несанкционированного доступа/

58. compatibility check

проверка на совместимость

59. comprehensive electronic office

универсальный электронный коммутатор /т.е. единый для всех видов информации: речи, данных, факсимильных изображений/

60. computer-controlled telephone exchange

АТС с управлением от ЭВМ

61. configuration modifier

модификатор структуры /вспомогательный абонентский аппарат, который при вызове осуществляет модификацию всех параметров доступа/

62. confravision

служба телевизионной конференц-связи /организо-

вана телекомпанией "British Telecom" и позволяющая проведение телеконференции одновременно между несколькими телестудиями/ см. также Videostream

63. congested switch

перегруженный коммутатор

64. congestion discard threshold

порог стирания при перегрузке

65. connectibility

возможность установления соединения

66. connection-establishment delay

задержка при установлении соединения

67. connectionless service

режим работы без предварительного установления соединения /режим работы в пакетной сети, при котором станции работают независимо друг от друга и передают данные без предварительного установления связи, причем прием данных не подтверждается и не гарантируется их доставка/

68. connection-oriented service

режим работы с предварительным установлением соединения /режим работы в пакетной сети, при котором вначале между

станциями устанавливается связь, а затем осуществляется передача данных/

69. connection pattern
схема соединений

70. connection resilience
возможность восстановления соединения

71. connections per circuit-hour/
число соединений на канал за один час /единица измерения нагрузки коммутационного оборудования/

72. connectiveness
связность

73. connectivity forking
разветвление маршрутов используемых, для повышения связности сети

74. connectivity joining
объединение маршрутов, используемых для повышения связности сети

75. connectivity requirement
требования к связности сети

76. connectorization
порядок установления соединений

77. consolidated automated support test
объединенный тест для обеспечения автоматизированного контроля

78. contingency communication
резервная связь

79. control bog
сеть разветвленного контроля

80. control bottleneck
ограничение пропускной способности из-за перегрузки канала управления

81. controlled flood routing
управляемая лавинная маршрутизация

82. copy network
схема размножения пакетов /при маршрутизации/

83. core gateway
центральная станция межсетевого сопряжения /напр., состоящая из группы однотипных станций/

84. core network
базовая сеть

85. corporate network
сеть, совместно эксплуатируемая несколькими компаниями связи

86. corrupted code-word
искаженная кодовая комбинация

87. crankback
шлейф /заворот информационного потока в обратном направлении/

88. creeping access
доступ с последовательным опросом станций

89. creeping code
код, основанный на последо-
вательном переборе двоич-
ных чисел

90. crossconnectivity
взаимная связность

91. cross-connect
network
сеть с кроссированием
каналов

92. cross-network
functionality
функциональная взаимо-
связь между сетями

93. crossover message
наложенное сообщение
/т.е. перекрывающееся
по длительности с други-
ми сообщениями и вслед-
ствие этого отбрасываемое
на приемной стороне/

94. cross-site link
внутриузловая линия
/напр., между передатчи-
ком и антенной/

95. crosstraffic
взаимный трафик

96. curtailed call
прерванный вызов

97. customer book
справочная абонентская
книга

98. customer loop
абонентская линия

99. customer origi-
nated trace
автоматическая запись
номера абонента, от ко-
торого поступил послед-
ний входящий вызов

100. customer set
абонентский комплект

101. customization
наращивание абонентской
сети

102. cut-and-rotate
scrambling
скремблирование с раз-
биением исходного сигнала
на участки и инверти-
рование каждого из них

103. cycle skipping
rate
частота проскальзывания
цикла

104. cyclically per-
mutable code-
words
циклически переставляе-
мые кодовые комбинации

D

1. damaged network
сеть с пораженными эле-
ментами /сеть, в кото-
рой изменена топология
за счет исключения вы-
шедших из строя узлов
или линий связи/

2. data archiver
устройство документиро-
вания данных /накопле-
ние данных с возмож-
ностью их последующего
поиска и анализа/

3. database passer
устройство /или програм-
ма/ поиска информации
в базе данных /зная
структуру базы данных,
устройство имеет до-

ступ к любой запрашиваемой информации и может отыскать ее в базе данных/

4. Data Call
коммутируемый виртуальный канал /по терминологии, принятой в сети PSS/

5. data circuit resilience
устойчивость канала передачи данных к внешним воздействиям

6. data deliverer
блок распределения данных

7. datagram router
устройство для маршрутизации дейтаграммы

8. data link encryptor
шифратор для линий передачи данных

9. data rate adapter
приставка для согласования скорости передачи данных

10. data rate discriminator
селектор по скорости передачи данных

11. data user part
абонентская подсистема передачи данных

12. D-channel
D-канал /канал сигнализации в ЦСИО, используемый для передачи служебной информации, сигналов телеметрии и теле-

управления, обеспечивающих нормальное функционирование В-канала/

13. dead-end route
маршрут с оборванным концом, оборванный маршрут

14. deadlock-free
отсутствие блокировки /маршрутов в сети/

15. deadlock recovery
восстановление после блокировки /маршрутов в сети/

16. D-echo channel
D-эхоканал /канал сигнализации, используемый для целей кольцевой проверки/

17. decimation ratio
коэффициент прореживания /импульсного потока/

18. deconfliction strategy
стратегия устранения конфликтных ситуаций /при совпадении сигналов или наложении пакетов/

19. dedicated control channel
некоммутируемый канал управления

20. dedicated server
специализированное обслуживающее устройство

21. deemulation
восстановление исходного сигнала после эмуляции /напр., путем контроля его преамбулы/

22. degraded network
сеть с ухудшенными ха-
рактеристиками обслужи-
вания /снижение характе-
ристик, напр., ВВХ сети,
происходит вследствие
выхода из строя отдель-
ных элементов, не приво-
дящих к потери связности
между абонентами сети/

23. degraded service
state
режим работы с ухудшен-
ным качеством обслужива-
ния /временное состояние
сети, по котором наблю-
дается снижение основных
характеристик ниже до-
пустимого уровня/

24. degree of resi-
lience
показатель устойчивости
к внешним воздействиям
/напр., канала передачи
данных/

25. delayless feed-
back channel
безынерционный канал об-
ратной связи

26. delay-throughput
characteristic
кривая зависимости за-
держки от пропускной
способности /в сетях
связи/

27. delay-tolerant
устойчивый к задержке
/напр., информационный
пакет/

28. delivering agent
служба доставки сообщений

29. delivery confir-
mation
подтверждение о достав-
ке /сообщения в сетях
связи/

30. delta routing
дельта-маршрутизация
/основана на использо-
вании последовательного
алгоритма маршрутиза-
ции/

31. demand assignment
updating message
корректирующее сообще-
ние, предоставляемое по
требованию

32. demand fetch
вызов по требованию

33. denial-of-access
отказ в предоставлении
доступа

34. dense route
напряженный маршрут,
маршрут с напряженным
трафиком

35. deoptimize
принимать неоптимальное
решение

36. derived data
builder
формирователь выводимой
информации.

37. derived services
network
сеть с передачей слу-
жебной информации по
отдельному каналу

38. destination
point code
код пункта назначения

39. destination routing

маршрутизация по названию пункта назначения /т.е. без его переименования или введения специальной адресации/

40. deterministic routing

маршрутизация по закреплённому маршруту

41. dial back-up unit
автоматическое устройство резервирования

42. dial-service-assistance /DSA/ switchboard

коммутатор службы телефонной связи /коммутатор соединен с оборудованием коммутационного центра и позволяет оператору осуществлять перехват информации/

43. dial-through
автоматический транзит

44. differentially encoded baseband
видеосигнал с относительным перекодированием символов

45. digital code squelch
цифровой шумоподаватель с кодированием

46. digital loop carrier
цифровая система уплотнения абонентских линий

47. digitally connected PBX

учрежденческая телефонная станция с цифровым выходом /предназначенная для работы в цифровых сетях/

48. directionalization

временное изменение направления /передачи информации в сети при перегрузках/

49. direct-routed traffic

трафик, передаваемый по основному маршруту

50. discard probability

вероятность потери /напр., пакета/

51. disconnected -ness

разрывность; разъединенность /характеризует степень потери связности между узлами в сети/

52. disengagement

освобождение /возвращение линии корреспондента в исходное состояние за установленное время/

53. disengagement attempt

попытка освобождения линии

54. disengagement denial

неудачная попытка освобождения линии /из-за системных блокировок или аппаратурных сбоев/

55. disengagement failure

неудачная попытка освобождения линии /из-за аппаратурных сбоев/

56. disengagement success
успешная попытка освобождения линии

57. disjoint-path routing
маршрутизация по непесекающимся маршрутам

58. disk server
обслуживающее устройство с накопителем на дисках

59. dither variable
псевдослучайная переменная

60. diversion of traffic
изменение маршрута прохождения трафика

61. document traffic
нагрузка от буквопечатающей аппаратуры

62. downstream
поток данных к абоненту

63. downtime requirements
нормы на время простоя

64. drop-and-insert multiplexity
временное уплотнение с ответвлением и вставлением каналов

65. drop-cut delay
задержка на время ответвления каналов

66. D-type patch bay

коммутационная панель D-типа /предназначена для коммутации и контроля несимметричных каналов передачи данных со скоростью до 1 Мбит/с/

67. dual-use access line
линия доступа для двух видов информации /линия абонентского доступа, которая может быть использована как для телефонной связи, так и передачи данных/

68. duress signal
сигнал с фиксированной структурой /такой сигнал вставляется в специальное сообщение и служит для опознавания адресата или вызываемого абонента/

69. dynamically adaptive routing
адаптивная маршрутизация для сетей с динамически изменяемым трафиком /вследствие перегрузки или выхода из строя линий или узлов сети/

70. dynamically redefinable character set
динамически перераспределяемый набор знаков

71. dynamic full access
полная доступность в динамическом режиме

72. dynamic reconfigurability
способность динамического изменения топологии /сети/

Е

1. E-and-M signaling
сигнализация по отдельному каналу /в которой используются отдельные тракты для передачи сигнализации и речевых сигналов; первоначально буква Е происходила от слова "ear"-приемник, а М от слова "mouth"-передатчик/

2. E-channel
Е-канал /служебный канал для внутрисетевого использования, в частности, для передачи сигналов системы сигнализации № 7/

3. echo-cancelling modem
модем с эхоподавлением

4. echo meter
эхометр /прибор, предназначенный для оценки достоверности передаваемых данных при эхо-контроле/

5. electronic calendar
электронный календарь /прикладная система программного обеспечения, позволяющая пользователю иметь информацию о расписании работы в сети, ежедневных

встречах, причем работа всех абонентских календарей в сети скоординирована/

6. end-to-end blocking probability
вероятность блокировки сквозного соединения /т.о. соединения между двумя абонентами сети/

7. end-to-end windowing
сквозное кадрирование /организация единого кадра при передаче данных от одного абонента к другому/

8. engineering team
техническая служба

9. enhanced rate
увеличенная скорость передачи /напр., при передаче вокодерных сигналов со скоростью 4,8 кбит/с вместо 1,2 кбит/с/

10. enhancement protocol
протокол выделения полезной информации

11. entropy rate
энтропийная скорость передачи /минимально возможная скорость передачи от источника, при которой еще не происходит потеря информации/

12. equalizability
корректирующая способность

13. error constellation
комбинация ошибок

14. error-detection pattern
кодограмма обнаруженных ошибок
15. errored free second
секундный интервал без ошибок
16. error-free block
блок символов без ошибок
17. error-free run
пакет /или пачка/ без ошибок
18. error-free transmission rate
вероятность передачи информации без ошибок
19. event-driven updating
обновление, управляемое по событиям /корректировка маршрутной информации в зависимости от текущего состояния сетевых элементов/
20. excess capacity
избыточная пропускная способность
21. exchange termination
оконечная станция телефонной сети
26. exhaust detector
обнаружитель опустошения буферной памяти
23. exhaustive service discipline
неограниченная дисциплина обслуживания /обслуживание продолжается до тех пор, пока не будут обслужены все абоненты на данной станции, только после этого осуществляется опрос абонентов на следующей станции/
- см. также limited service discipline
24. expansion network
наращиваемая сеть
25. expedited data
данные со срочным приоритетом
26. explicit route numbering
однозначная нумерация маршрутов /в сети/
27. Expressnet
сеть "Экспресснет" /ЛС интегрального обслуживания, реализованная на шине, имеющей петлевую структуру/
28. extended subscriber line
абонентская линия с увеличенной протяженностью
29. extensibility
наращиваемость /сети или системы/
30. extensible system
наращиваемая система /в которой введение новых видов услуг сопровождается минимальными изменениями существующих служб связи/
- см. также scalable system

Р

1. failed attempt
безуспешная попытка вы-
зова

2. failure access
несанкционированный до-
ступ при отказах /слу-
чайных доступ к инфор-
мации, возникший в ре-
зультате отказа аппа-
ратных или программных
средств в системе/

3. failure-adaptive
routing
маршрутизация, адаптив-
ная при отказах

4. FASNET
локальная сеть, реализо-
ванная на двух разно-
направленных шипах

5. fast data finder
устройство ускоренного
поиска информации

6. fate signal
аварийный сигнал /напр.,
сигнализирующий об от-
казе или пропадании
входной информации/

7. fault inserter
устройство ввода ошибок
/в режиме самоконтроля/

8. feature node
узел с дополнительными
услугами

9. fiber-hubbed
network
радиальная сеть с воло-
конно-оптическими линия-
ми связи

10. first-in random-
out
первый на входе - слу-
чайный на выходе /дис-
циплина обслуживания/

11. flat-rate traffic
однородный трафик /с вы-
равненными скоростями
передачи/

12. fluctuating
arrival rate
переменная скорость вхо-
дящего потока

13. forced rerouting
повторная маршрутизация
по закрепленному мар-
шруту

14. forcible-borro-
wing channel
принудительное перерасп-
ределяемый канал

15. foreground data
динамически изменяющие-
ся данные /которые на-
кладываются на фоновые
данные/
см. background data

16. foreground sta-
tion
станция, имитирующая
полезную загрузку кана-
лов /при оценке ВВХ се-
ти методом имитационного
моделирования/
см. background station

17. forward access
queue
очередь с прямым досту-
пом

18. forwarder
устройство выбора направления передачи /в сетях с маршрутизацией/

19. forward error detection
прямое обнаружение ошибок

20. forward-looking routing
маршрутизация с прогнозированием путей /прохождения информации/

21. frame multiplexing
покадровое уплотнение /данных/; покадровое объединение /сигналов/

22. freephone service
услуга "оплата за счет вызываемого лица"

23. freeze out
устранять избыточность /отбрасывать избыточные отсчеты дискретизированного речевого сигнала/

24. freeze-out fraction
фрагмент речевого сигнала с устраненной избыточностью

25. full-fledged packet
пакет с форматом, пригодным для передачи в сети

26. full rate speech traffic

трафик, в котором для передачи речи /или данных/ отводится вся пропускная способность канала

27. fully integrated system
полностью интегральная система

G

1. garbled packet
пакет с искаженной информацией

2. gated service
выборочное обслуживание

3. gateway architecture
архитектура межсетевого сопряжения

4. gateway-to-gateway communication
связь между станциями межсетевого сопряжения

5. go and return paths
входящий и исходящий тракты

6. grant access authorization
предоставление права на доступ

7. graphics workstation
АРМ с графическим дисплеем

8. group occupancy
занятость каналов в группе

9. group polling
групповой опрос

10. guaranteed
throughput
гарантированная пропуск-
ная способность

Н

1. half-echo suppressor
эхоподаватель, в котором речевой сигнал из одного тракта управляет подавлением отраженных сигналов другого тракта, причем это операция необратима

2. handloading
ручной ввод /данных/

3. handsfree talking
ведение переговоров по громкоговорящей связи

4. handshaking delay
задержка при установлении связи

5. hardware integration
комплексирование аппаратных средств

6. N-channel
N-канал /канал информационного обмена в ЦСИО с повышенной пропускной способностью. Напр.
384 кбит/с+НО
1536 кбит/с-Н11
1920 кбит/с-Н12/

7. head end hop-off
ретрансляционный участок, ответвляемый от центрального узла сети

8. head-on collision
конфликт при совпадении заголовков пакетов /ситуация, при которой пакеты от двух различных станций занимают канал в один и тот же момент/

9. HICOM
система "ХИКОМ" /интегральная система учрежденческой связи, фирма "Сименс", ФРГ/

10. high-bandwidth networking
построение сети с высокой пропускной способностью

11. highly hierarchical network
высокоиерархическая сеть

12. highly pipelined network
сеть с магистральными линиями высокой пропускной способности

13. high-volume trunk
соединительная линия с высокой пропускной способностью

14. hitless switch
коммутатор несовпадающих сигналов

15. hopoff
ретрансляционный участок, ответвляемый от сети

16. hubbing network architecture
архитектура сети с центральной станцией

17. hundred-call-seconds
единица информационной нагрузки /в сетях связи/, равная продолжительность времени занятия линии между двумя абонентами в сто секунд

18. hundred-circuit-hours
коэффициент использования линий связи, равный ста каналочасам /напр., при передаче 12 каналов в течение 24 часов коэффициент использования линии связи равен 288 каналочасам или 2,88 ста каналочасам/

19. hypergraph network
сеть с топологией гиперграфа

20. hypothetical reference connection
гипотетическое эталонное соединение

I

1. icon
заставка на изображении

2. IMAGENET
волоконно-оптическая ЛС корпорации "Ford Aceospace" предназначенная для передачи изображений

3. impinging
столкновение; наложение /сигналов в сети/

4. importance sampling
дискретизация по значащим отсчетам

5. inadvertent access to data
случайный /несанкционированный/ доступ к информации /возникший в результате допущенных оператором ошибок или сбоев в программе/

6. in-band orderwire channel
внутриполосный служебный канал

7. in-call-rearrangement
перекоммутация трактов во время соединения

8. incoming call barring
запрещение входящего вызова

9. in-house network
внутриобъектовая сеть

10. initializer
блок установления в исходное состояние

11. initial service level
уровень обслуживания на начальном этапе эксплуатации /т.е. с ограниченными возможностями пользователей в сети/

12. initiator
генератор контрольных сигналов /напр., для кольцевой проверки/

13. injected traffic
дополнительно вводимый
трафик

14. inside call
внутриобъектовый вызов
/при установлении соеди-
нения через учрежден-
ческую АТС или местный
коммутатор/

15. integrated communi-
cation adapter
встроенный адаптер для
внутрисистемных связей

16. integrated digi-
tal wirecenter
интегральный цифровой
центр проводной связи

17. integrated mana-
gement system
объединенная система
управления

18. integrated modem
встроенный /неавтоном-
ный/ модем /модем, встро-
енный в систему, с кото-
рой он функционирует/

19. integrated ser-
vices backborn
network
магистральная сеть ин-
тегрального обслуживания

20. integrated services
digital network
цифровая сеть интеграль-
ного обслуживания /сеть,
в которой одни и те же
цифровые коммутаторы и
цифровые тракты исполь-
зуются для передачи раз-
личных видов информации,
т.е. речи, данных и др./

21. integrated trans-
port network
интегральная транспорт-
ная сеть /сеть передачи
информации, в которой
совмещены режимы цифро-
вой передачи и коммута-
ции/

22. integrated video-
graphic telecon-
ferencing system
интегральная система
конференц-связи с видео-
графической аппаратурой

23. integrated voice/
data service
служба по обеспечению
совместной передачи ре-
чи и данных /в ЦСИО/

24. intelligent
equipment
оборудование со средств-
вами интеллекта /расши-
ряющими функциональные
возможности абонентов/

25. intelligent
network
интеллектуальная сеть
/сеть с расширенными
функциональными возмож-
ностями, которая пред-
ставляет собой дальней-
шее развитие ЦСИО за
счет введение средств
интеллекта в различные
элементы сети/

26. interactive envi-
ronment
средства обеспечения ин-
терактивного режима

27. interactive
network

интерактивная сеть;
сеть, работающая в ин-
терактивном режиме

28. interactive voice
response

речевой ответ в интерак-
тивном режиме

29. inter-burst inter-
ference

межпакетная помеха

30. intercommunicate
устанавливать взаимную
связь /напр., между аба-
нентами одной и той же
сети/

31. interconnectivity
взаимная связность

32. intercycle gap
межцикловый интервал

33. inter-exchange
access
межстанционный доступ

34. interface loop
устройство сопряжения

35. interframe gap
межкадровый защитный
интервал

36. interframe time-
fill

заполнение межкадрового
временного интервала
/последовательностью
битов при передаче дан-
ных/

37. intergatewaying
организация межсетевого
сопряжения

38. interleaved
synchronization

перемежающаяся синхро-
низация /в которой синх-
росимволы чередуются с
информационными симво-
лами/

39. intermachine
trunk

межмашинная соединитель-
ная линия

40. internet traffic
трафик взаимного обмена
информацией между сетя-
ми

41. internetwork
architecture
архитектура межсетевого
взаимодействия

42. internetworking
environment
условия обеспечения меж-
сетевого обмена инфор-
мацией

43. internetwork
message routing
межсетевая маршрутиза-
ция сообщений

44. internode connec-
tivity
межузловая связность

45. inter-office fa-
cilities
межстанционное оборудо-
вание

46. interorganiza-
tion network
межведомственная сеть

47. interpath inter-
ference
переходная помеха от со-
седних маршрутов /при

прохождении одной и той же информации в сети/

48. interpremises
networking

организация межабонентской сети /связь осуществляется между абонентскими аппаратами, размещенными в помещении пользователей/

49. interruption-free
service

обслуживание без прерывания связи

50. interstream
семейство межсетевых шлюзов "Интерстрим" /обеспечивающих взаимодействие с сетью коммутации пакетов PSS, Великобритания/

51. Interstream-1
межсетевой шлюз "Интерстрим-1" /для обеспечения взаимодействия между телексной сетью и сетью PSS/

52. Interstream-2
межсетевой шлюз "Интерстрим-2" /адаптер для пакетных сетей, который первоначально был установлен для сопряжения PSTN/PSS/

53. Interstream-3
межсетевой шлюз "Интерстрим-3" /для обеспечения взаимодействия между телексными аппаратами ЦСИО и PSTN/PSS Сщ международной сетью телексной связи/

54. intervisit time
время между моментами опроса /станций в сети/

55. interworking
compatibility
совместимость средств межсетевого обмена

56. intra-burst inter-
leaving
внутрипакетное перемежение

57. intra-network
delay
внутрисетевая задержка

58. intra-node messa-
ge switching
коммутация внутриузловых сообщений

59. intra-office
interface
внутристанционный стык

60. ISDN-compatible
equipment
аппаратура, совместная с ЦСИО

61. island
изолированный фрагмент /состоит из группы связанных друг с другом узлов в одной сети/

62. island connecti-
vity
фрагментарная связность /образуется при выходе из строя части узлов и линий связи, в результате чего вся сеть разделяется на изолированные, т.е. несвязанные друг с другом фрагменты,

причем внутри каждого фрагмента связность сохраняется/

63. isolated partition
изолированный фрагмент /в сети/

64. isorhythmic channel access control
изоритмическое управление доступом к каналу

J

1. jitter margin
запас на фазовое дрожание

2. joint academic network
объединенная академическая сеть /предназначенная для обмена научной информацией между академическими организациями/

3. joint network team
объединенная группа по обслуживанию сетей

4. journalization
регистрация данных в журнале

5. jump-address field
поле адресных переходов

6. justifier
выравниватель /потока данных/

K

1. keyless cryptography

криптография без шифровальных ключей

2. keystream
ключевая последовательность

3. KiloStream
служба "Килострим"
/обеспечивает предоставление абонентам цифровых некоммутируемых каналов со скоростью передачи от 2,4 кбит/с до 64 кбит/с, Великобритания/
см. также MegaStream, SwitchStream, SatStream

4. knapsack sequence
сверхдлинная псевдослучайная последовательность /в криптографии/

5. knowledge based maintenance
интеллектуальное техническое обслуживание /основанное на использовании экспертной системы/

6. K-type patch bay
коммутационная панель К-типа /предназначена для коммутации и контроля симметричных каналов передачи данных со скоростью до 1 мбит/с/

L

1. lack of acknowledgement
потеря сигнала подтверждения приема

2. lack-of-fit
потери при обработке
результатов эксперимента

3. lack of intelligence
потеря передаваемой информации

4. lagged product
произведение сдвинутых
отсчетов /позволяет вы-
числить значение авто-
корреляционной функции/

5. large-grained
communication
system
система связи с сильно-
разветвленной структу-
рой

6. late entry
последний введенный эле-
мент /напр., новый узел
в работающую сеть/

7. latency optimiza-
tion
оптимизация по времени
ожидания

8. latency overhead
потери из-за задержки

9. lattice manager
устройство управления
форматом сообщений

10. leader station
ведущая станция /в зоне
связи/

11. LIGHTNET
международная сеть связи
по волоконно-оптическим
линиям

12. limited service
discipline

дисциплина обслужива-
ния с ограничением /обо-
нентской нагрузки/

13. limited visibi-
lity
неполная доступность
/частичная потеря связ-
ности в сети/

14. line-in-use in-
dicator
индикатор работающей
линии

15. line-out-of
service
неработающая линия

16. line termination
оконечная станция линии

17. link flow
общий поток информации,
передаваемый по линии

18. livelock
блокировка, не приводя-
щая к потере информации

19. loading factor
коэффициент загрузки
/в многоканальных систе-
мах/

20. load leveling
выравнивание нагрузки
/для избежания перегруз-
ки в сетях/

21. lobe
ответвление /в кольцевых
сетях/

22. local end
оконечная станция локаль-
ной сети

23. local networking
построение локальной се-
ти; объединение в локаль-
ную сеть

24. local tandem
узловая станция локальной сети
25. locator
информационно-поисковое устройство /информирует о месторождениях и доступности обслуживающих устройств и других ресурсов сети/
26. lock request handler
блок обработки запросов на блокировку
27. lookahead generator
датчик команд просмотра /напр., ЗУ/ вперед
28. lookback generator
датчик команд просмотра /напр., ЗУ/ назад
29. loop access
доступ по абонентской линии; доступ к абонентской линии
30. looped tree
дерево с циклами
31. loop-free routing
маршрутизация без /образования/ циклов
32. loopless path
маршрут без циклов
33. loss enhancement
снижение потерь /напр., при отражении эхосигнала/
34. lossless coding
кодирование без потери информации /в системах со статистическим преобразованием сигналов/

35. lossless operation
режим работы без потерь /напр., потери происходят из-за недопустимой задержки информации в системе/
36. lost-token error
ошибка из-за сбоя маркера
37. low-error rate
низкая вероятность ошибок
38. low-rate encoding
низкоскоростное кодирование
39. low-traffic system
система с малой нагрузкой; малоканальная система

М

1. MAGNET /MagnaVox network/
сеть связи фирмы "Магнавокс"
2. managed data network
управляемая сеть передачи данных
3. management integration
комплексирование функций управления
4. mapped allocation
распределение при помощи таблицы отображения
5. mean queueing delay

среднее время ожидания в очереди

6. media access box
блок обеспечения доступа к среде /линиями связи/

7. media bandwidth
пропускная способность линии связи

8. media interface unit
блок сопряжения с линией связи

9. medium attachment unit
приставка для подключения к линии связи

10. MegaStream
Служба "Мегастрим" /обеспечивает предоставление цифровых некомутируемых каналов со скоростями передачи 2 и 8 мбит/с; Великобритания/

11. merged packets
объединенные пакеты

12. message backlog
очередь сообщений /в пакетных сетях/

13. message box
коммутатор сообщений

14. message-sharing agent
служба разделения сообщений

15. message suffix
суффикс сообщения /знак, обозначающий конец сообщения/

16. message transfer agent
служба передачи сообщений

17. mid-bit decision
решение, принимаемое в середине бита

18. mid-split network
сеть с защитным интервалом между каналами передачи приема /сеть с дуплексными каналами, организуемыми по общему кабелю в котором осуществлено частотное уплотнение с защитным интервалом между прямым и обратным направлениями передачи/

19. minimum-hop routing
маршрутизация с минимальным числом переприемов

20. minislot
временной подинтервал; субкадр

21. misdelivered block
неверно доставленный блок /информации/

22. misdelivery probability
вероятность ложной доставки

23. misdialing
неверный набор номера

24. mission traffic
проектная /расчетная/ нагрузка

25. MM patch bay
коммутационная панель
MM-типа /предназначена
для коммутации и конт-
роля каналов передачи
данных со скоростью выше
3 мбит/с/

26. M patch bay
коммутационная панель
M-типа /предназначена
для коммутации и конт-
роля каналов передачи
данных со скоростью
от 1 до 3 мбит/с /

27. multicast agent
многоабонентская служба
доставки сообщений

28. multidrop line
линия с несколькими пере-
приемами

29. multijunctor
circuit
внутристанционная много-
канальная соединитель-
ная линия

30. multilooped tree
дерево с многими циклами

31. multimedia commu-
nication
связь, организуемая с
помощью различного вида
линий /напр., радиоре-
лейной, тропосферной
и др./

32. multimedia infor-
mation
многовидовая информация
/напр., речь, текст,
графика, изображение/

33. multimedia
modem

универсальный модем
/предназначенный для
передачи различных ви-
дов информации, напр.,
речи и данных/

34. multipathing
передача по нескольким
направлениям /или марш-
рутам/; передача с обход-
ными путями

35. multipath network
сеть с обходными путями

36. multipath routing
маршрутизация с обходны-
ми путями

37. multiple-domain
network
сеть с несколькими цент-
ральными узлами

38. multiplexed access
многоканальный доступ

39. multiplexed
sequence
составная последователь-
ность

40. multiplex loader
многоканальный загрузчик

41. multipoint
extension
приставка к телефонному
аппарату для последова-
тельного вызова абонен-
тов

42. multiqueue system
система /массового об-
служивания/ с многими
очередями

43. multirate swit-
ching network
сеть с коммутацией мно-

госкоростных потоков;
многоскоростная комму-
тируемая сеть

44. multiread
многоканальное считыва-
ние

45. multiring network
многокольцевая сеть

46. multiserver queue
очередь с несколькими
обслуживаемыми устрой-
ствами

47. multiservice
многофункциональное об-
служивание

48. MultiStream
служба "Мультистрим"
/презначена для обес-
печения доступа к пакет-
ной сети PSS, с помощью
оборудования, установ-
ленного на телефонных
станциях, Великобритании/

49. mutually exclu-
sive access
взаимноограниченный до-
ступ

N

1. narrowband ISDN
узкополосная ЦСИО /сеть
с использованием низко-
скоростных каналов/

2. near-echo canceller
подавитель эхо от ближ-
него /передающего/ кон-
ца линии

3. nearly instanta-
neous companding

квазимгновенное компан-
дирование /при котором
каждый отсчет ИКМ-сигна-
ла повторно дискретизи-
руется и адаптивно обра-
батывается, при этом ре-
зультатирующая скорость
передачи несколько пре-
вышает исходную/

4. network-capacity
planner
планировщик пропускной
способности в сетях свя-
зи

5. network dimensio-
ning
определение основных ха-
рактеристик при проекти-
ровании сети

6. network partitio-
ning
разделение сети на фраг-
менты /напр., вследствие
выхода из строя линия
связи/

7. network technology
техника проектирования
сетей

8. network termination
оконечная станция сети

9. node-by-node
windowing
последовательное кадр-
рование узлов /между
каждой парой узлов в сети
организуется свой кадр/
см. end-to-end windowing

10. nodeless network
безузловая сеть /в кото-
рой все соединения уста-
навливаются непосредст-
венно между абонентами/;
проф. сеть прямых связей

11. node-pair connectivity

попарная связность между узлами в сети

12. node-to-node protocol

протокол межузлового обмена информацией

13. nonbifurcated routing

неразветвленная маршрутизация

14. non-coincident busy hours

несовпадающие ЧНН /при объединении трафиков в сети/

15. nondelay service
обслуживание без задержки /обычно с потерей части информации/

16. nondelivery indication

индикация об отсутствии доставки информации

17. non-integrated network

неинтегральная сеть /сеть, в которой передача речи и данных осуществляется по различным каналам связи/

18. non-ISDN customer
абонент, не входящий в состав ЦСИО

19. nonpreemptive priority

приоритет, обеспечиваемый без прерывания обслуживания /в сети/

20. nonpreferred call
несрочный вызов

21. non-return-to-reference

без возвращения к исходному состоянию

22. nonsequenced information

неупорядоченная информация /в которой нарушен обычный порядок следования данных/

23. nonswitched data service

служба передачи данных по некоммутируемым каналам

24. non-voice service

служба нетелефонной связи

25. normalized information rate

стандартизованная скорость передачи информации /т.е. выбранная из рекомендуемого ряда скоростей/

О

1. object replacement queuing/

порядок продвижения объектов в очереди

2. offered load

абонентская нагрузка /информация, передаваемая от абонентского оборудования и не содержащая вспомогательной и служебной информации/

3. office communication
учрежденческая связь

4. office-to-office conferencing
межучрежденческая конференц-связь

5. off-net access line
линия доступа к ответвляемой сети

6. off-network connection
соединение с ответвляемой сетью

7. off-network traffic
трафик ответвляемой сети /обеспечиваемый службами, не входящими в данную сеть/

8. off-premises printer
периферийный буквопечатающий аппарат

9. omniscient node
полностью информированный узел /в котором известна топология сети/

10. on-demand call tracing
проверка прохождения вызова по запросу

11. one-at-a-time search
однопараметрический поиск /поиск с изменением во времени только одной переменной/

12. one-hop route
маршрут между двумя узлами /без переприема информации/

13. one-way capacity
пропускная способность в симплексном режиме

14. only-route
с одним направлением связи

15. on-network calling
внутрисетевой вызов

16. on-network traffic
собственный трафик сети /не учитывающий трафиков ответвляемых сетей/;
внутрисетевой трафик

17. on-premises terminal
терминал, установленный в помещении пользователя

18. ordered graph searching
упорядоченный поиск по графу /для определения связности узлов в сети/

19. orderwire map
схема служебной связи

20. original data record
запись исходных данных

21. originating point code
код вызывающего пункта

22. originating screening office
станция контроля исходящих линий

23. origin-destination pair
связанная пара отправитель-получатель

24. outgoing call
barring
запрещение исходящего
вызова

25. out-of-order
update
корректировка /напр.,
маршрутной информации/
с нарушением порядка
следования данных

26. out-of-sequence
последовательность с
нарушенным порядком
следования символов

27. overall service
capacity
общая пропускная способ-
ность при передаче слу-
жебной информации

28. overflow route
перегруженный маршрут

29. overhead message
служебное сообщение

30. oversampled delta
modulation
дельта-модуляция с избы-
точной частотой дискре-
тизации

Р

1. packet parser
устройство поиска /или
программа/ формата паке-
та /зная формат каждого
из поступающих служебных
сообщений, устройство
отыскивает его и извле-
ченную из него информа-
цию помещает в базу дан-
ных/

2. packing ineffi-
ciency
неэффективность группи-
рования информации /напр.,
потеря пропускной спо-
собности при объединении
символов в пакеты из-за
необходимости введения
служебной информации/

3. packing rate
скорость сжатия данных

4. pairwise error
probability
вероятность спаренной
ошибки

5. paperless messa-
ging
передача сообщений без
бумажного носителя

6. paring down
селекция /процедура вы-
бора сообщений в сети,
основанная на оценке их
качества и отбраковки
наихудших из них/

7. parity retransmis-
sion ARQ
АЗП с контролем по чет-
ности

8. parse
осуществлять поиск /ин-
формации/ отыскивать
/данные/

9. parser
устройство /или програм-
ма/ поиска информации
/отыскивания данных/

10. partitionability
фрагментарность

11. partitioned data-base
секционированная база данных
12. passively tapped data bus
информационная шина с пассивными ответвлениями
13. path-augmentation algorithm
алгоритм наращивания маршрутов /в пакетных сетях/
14. path-cost-update packet
пакет для корректирования маршрутизации на основе оценки стоимости пути
15. path-independent routing
маршрутизация, не зависящая от пути прохождения входной информации
16. pattern-dependent jitter
фазовое дрожание, зависящее от структуры /напр., кодовой комбинации/
17. peak traffic area
зона с максимальной нагрузкой
18. performability
качество обслуживания /интегральная мера качества работы сети, основанная/ на учете отдельных более простых характеристик/
19. performance-degraded equipment
аппаратура с ухудшенными характеристиками
20. perishability
поражаемость /напр., элементов сети/
21. permanent Data Call
некоммутируемый виртуальный канал /в сети PSS/
22. photophone
видеотелефон
23. piggyback entry
несанкционированный вход в систему через аппаратуру зарегистрированного пользователя
24. pilot tone extractor
устройство выделения пилот-сигнала
25. ping-pong transmission
передача с поочередным переключением /напр., направлений связи/
26. plaintext network
сеть с открытыми каналами
27. polled response
ответ на контрольный запрос
28. poorest acceptable route
наихудший маршрут с допустимым качеством

29. poor-quality line
линия с низким качеством
связи

30. post-dialing de-
lay
время ожидания после на-
бора номера

31. powering
наращивание возможностей
/напр., телефонной сети/

32. prearranged code
код с фиксированной
структурой

33. precedence cal-
ling
срочный вызов

34. precoder
предварительный преобра-
зователь /дискретизиро-
ванного сигнала/

35. preemptive inter-
rupt handler
программа обработки при-
оритетных прерываний

36. prioritized con-
centrator
концентратор с priori-
тетами /концентратор,
обслуживающий поступаю-
щие сообщения в соответ-
ствии с их приоритетами/

37. priority setup
приоритетное установле-
ние соединения

38. probing call
контрольный вызов

39. probing traffic
испытательный /контроль-
ный/ трафик

40. proliferated net-
work

сеть с разветвленной
структурой /в которой
абоненты/ могут связать-
ся друг с другом по не-
скольким маршрутам/

41. protection net-
work

сеть с автоматической
защитой /от несанкцио-
нированного доступа/

42. pseudorandom
interleaver
устройство псевдослу-
чайного перемежения

43. Ptarmigan
интегральная система
тактической связи /Ве-
ликобритания/

44. public switched
telephone net-
work

коммутируемая телефон-
ная сеть общего поль-
зования /сеть, в кото-
рой используются циф-
ровые АТС и соедини-
тельные линии между ни-
ми, а телефонные аппа-
раты соединяются с АТС
по аналоговым линиям/

Q

1. quasi-continuous
traffic
квазинепрерывный трафик

2. quasicut-through
switching
квазитранзитная комму-
тация /транзитная ком-

мутация с частичным ответвлением каналов/

3. quasipartitioning
разделение сети на квазифрагменты /т.е. частично связанные фрагменты, работающие с пониженной скоростью передачи или с использованием других средств связи, не входящих в состав данной сети/

4. query handler
устройство обработки запросов; программа обработки запросов

5. queue average waiting time
среднее время ожидания в очереди

6. queued access technique
метод доступа с очередями

7. queued message
сообщение, находящееся в очереди

R

1. random-in first-out
случайный на входе - первый на выходе /дисциплина обслуживания/

2. rate adaptation
адаптация по скорости передачи /скорость передачи в канале изменяется в зависимости от условий прохождения информации/

3. rate-compatible
совместные по скорости передачи /потоки информации/

4. reachability information
информация о незаблокированных состояниях элементов сети

5. ready-to-transmit queue
очередь подготовленных к передаче данных

6. rearrangeable switching array
переключаемая коммутационная матрица

7. rearrangement
переключение /каналов/

8. recapture
повторное вхождение в синхронизм

9. reconfigured network
сеть с изменяемой топологией

10. recurring pulses
периодически повторяющиеся импульсы

11. redialing
многократный набор /абонентский номер последнего вызова запоминается и повторяется путем нажатия специальной кнопки либо автоматически через определенное время/

12. reenter
вводить повторно /данные в систему/

13. reentrant trunking
повторно устанавливаемое соединение
14. reformatted burst
преобразованный по формату пакет
15. remapping
многократное отображение
16. remote-entry terminal
терминал с дистанционным вводом
17. replicated item
повторно используемый элемент /массива данных/
18. representative sequence
проверочная последовательность /в которой сохранен естественный порядок следования символов/
19. request-reply protocol
протокол ответов на запросы
20. rescheduling delay
задержка на время перераспределения /информационных потоков сети/
21. retry delay
задержка на время повторения передачи
22. reverification
перепроверка, периодическая проверка

23. R interface
R-интерфейс /интерфейс для подключения терминалов, не входящих в состав ЦСИО, через абонентский адаптер к сети/ см. также S-interface, T interface, U interface

24. roll call polling
централизованный опрос по списку /центральный процессор последовательно в циклическом порядке посылает запрос абонентским станциям, после чего АС начинает выдачу контрольной информации/

25. routing label
маршрутный адрес /обычно включает код исходящего пункта, и пункта назначения/

26. routing-line segregation
выделение маршрутной строки /из заголовка сообщения или маршрутной таблицы/

27. rugged workstation
АРМ в полевом исполнении

28. rural telephone bank
каналообразующее оборудование для сельской телефонной связи

S

1. safeguard
защитный интервал

2. SatStream
служба "Сатстрим" /предназначена для организации цифровой спутниковой связи между Великобританией и другими странами/

3. scalable system
наращиваемая сеть /в которой введение дополнительной аппаратуры, ЛС и других ресурсов происходит без изменения архитектуры системы/

4. scheduling delay
access
доступ с задержкой, обусловленной режимом работы по расписанию

5. scheduling yield
эффективность планирования работы по расписанию

6. scrambling sequence
скремблированная /псевдослучайная/ последовательность

7. screening group
контрольная группа

8. scribe
стилографический проектор

9. script
контрольная последовательность /формируемая на абонентском терминале/

10. second-order
multiplexer
аппаратура вторичного уплотнения /в ЦСИО пред-

назначена для преобразования 4 потоков по 2048 кбит/с в групповой сигнал 8448 кбит/с/

11. sectionalizer
устройство посекционного контроля /работоспособности линий связи в сети/

12. seek optimization
оптимизация по времени поиска

13. segmented linear
backoff
откладывание передачи на время, распределенное по закону с кусочно-линейной аппроксимацией

14. seizing signal
сигнал занятия линии /передается перед началом установления соединения/

15. seizure attempt
попытка занятия линии

16. selectable memory
scan
избирательный просмотр памяти

17. selective call
rejection
подавление избирательного вызова

18. self-demarking
code
код с саморазделением кодовых групп

19. self-loop
зацикливание /данных в сети/

20. self-organizing system
адаптивная /самоорганизуемая/ система /отличительной особенностью такой системы является автоматическое изменение конфигурации сети при выходе из строя отдельных линий или узлов/
21. self-routing network
сеть с автоматической маршрутизацией
22. sense enable
программно-включаемый /напр., переключатель/
23. sequence integrity
достоверность приема последовательности
24. sequentialization
определение порядка следования символов
25. service-blocking probability
вероятность прекращения обслуживания /заявок в сети/
26. service manager
система административного управления /осуществляет координирование и управление базами данных, связанными с различными сетевыми службами/
27. service provisioning
предоставление услуг /абонентам/
28. session-oriented routing
- Маршрутизация, основанная на сеансовой передаче
29. session packet
пакет установления связи
30. setup path
тракт установления соединения
31. ship
пересылать; передавать /данные/
32. shortest loopless path
наикратчайший маршрут без циклов /т.е. без обходных путей/
33. shot
сеанс /связи/
34. shuffle exchange
передача информации с дублированием каналов по перекрестной схеме
35. shuffle-exchange network
сеть с дублированием каналов по перекрестной схеме
36. signalling relation
связность по цепям сигнализации /напр., между двумя соседними узлами/
37. signal merger
устройство объединения сигналов
38. signal-to-echo residual ratio

- отношение сигнал/ос-
таточный эхосигнал /на
выходе эхокомпенсатора/
39. sign-off message
сообщение о выходе из
сети /от абонента/
40. simulation exer-
ciser
моделирующий стенд
41. simultaneous
seizure
параллельное занятие
каналов /одновременная
загрузка каналов/
42. singing return
loss
потери при отражении из-
за самовозбуждения
43. single-hop inter-
connectivity
полная взаимная связ-
ность между узлами сети
/т.е. каждый узел связан
со всеми другими узлами
сети непосредственно/
44. single-looped tree
дерево с одним циклом
45. single-parity
code
код с единичной провер-
кой на четность
46. single-server
queuing /queueing/
организация очереди с
одним обслуживающим
устройством
47. S interface
S-интерфейс /интерфейс
"терминал ЦСИО-сеть"/
48. slotted envelope
network
сеть с разделенными
временными интервалами
/для передачи данных
и речи/
49. small-grained
communication
system
система связи с малораз-
ветвленной структурой
50. smart multiple-
xer
адаптивная аппаратура
уплотнения /уплотнение
осуществляется без из-
менения формата сигнала-
лов/
51. software-defined
network
сеть с программным уп-
равлением
52. source-independ-
ent routing
маршрутизация не зави-
сящая от отправителя
сообщений
53. source station
исходящая /вызывающая/
станция
54. sparse network
сеть с рассредоточенны-
ми абонентами
55. speech transposer
шифратор речевых сигнала-
лов
56. stateless server
незакрепленное обслужи-
ваемое устройство

57. station attempting
попытка вызова станции
58. station queue occupancy
занятость из-за нахождения станции в очереди
59. stealing flag
флаг изъятия информации /указывает о том, что блок данных изымается из одного канала и вставляется в другой/
60. store-and-forward delivery
доставка в сетях с промежуточным накоплением
61. subchannel data distributor
устройства распределения данных по подканалам
62. subcode
внутренний код
63. sub-control station
вспомогательная станция управления /осуществляет управление и контроль на участке сети/
64. submultiplexing
субуплотнение каналов
65. subnetwork access
доступ к подсети
66. sub-network sharing
разделение на подсети
67. subrate data
данные с пониженной кратной скоростью передачи
68. subscriber-absent service
служба отсутствующих абонентов /обеспечивает ответы на входящие вызовы с возможностью их записи и осуществляет при необходимости выбор требуемых абонентов/
69. subscriber serving exchange
коммутационная станция абонентской связи
70. superior performance
потенциальная характеристика; предельно-достижимая характеристика
71. supermultiplexing
суперуплотнение каналов
72. superrate switching
коммутация со сверхвысокой скоростью
73. sustained rate
установившаяся скорость передачи
74. switch fabric
многовходовая система коммутации /с распараллеливанием информации/
75. switching kernel
коммутационный центр
76. switch interconnectivity
взаимная связность между коммутаторами
77. switch states per frame

число состояний коммутатора за кадр

Т

1. table updater
табличный корректор информации /обновление информации осуществляется в соответствии со значениями заданными в табличном виде/

2. tail end hop-off.
ретрансляционный участок, ответвляемый от оконечного узла сети

3. tandeming algorithm
последовательный алгоритм обработки информации

4. tapestry
экран дисплея с информационными заставками

5. T carrier
Т несущая /термин введен Американской телефонно-телеграфной компанией АТТ для обозначения режима передачи цифровой информации со скоростью 1,544 мбит/с и выше/

6. T₁ carrier
Т₁ несущая /обозначение режима передачи цифровой информации со скоростью 1,544 мбит/с/

7. T₂ carrier
Т₂ несущая /обозначение режима передач цифровой информации со скоростью передачи 6,312 мбит/с/

8. T₂C carrier
Т₂C несущая /обозначение режима передачи цифровой информации со скоростью передачи 3,152 мбит/с/

9. team of gateways
группа станций межсетевого сопряжения

10. teardown
освобождение /напр., линии в сети/

11. telemail
дистанционная электронная почта

12. telemessaging
дистанционная передача сообщений

13. telephone office emulator
имитатор нагрузки телефонной станции

14. telephone user part
абонентская подсистема телефонной связи

15. telescript
дистанционно передаваемый рукописный текст /напр., с помощью телеавтографа/

16. telesoftware
дистанционная передача программного обеспечения по каналам связи /услуга предоставляемая вычислительным центром владельцам персональных компьютеров/

17. telewriting
дистанционная запись

18. temporal locality
сосредоточенность во
времени /напр., информа-
ционной нагрузки/

19. terminal
абонентский пункт

20. terminal adapter
абонентский адаптер
/цифровой модем со сред-
ствами подключения к сети
через абонентские линии/

21. terminating
screening office
станция контроля оконеч-
ных линий

22. ternary feedback
channel
троичный канал с обрат-
ной связью

23. text compression
сжатие текстовой инфор-
мации

24. textfax
факсимильная передача
текстовой информации

25. text-to-speech
synthesizer
синтезатор речи из текс-
та

26. thin-route
system
малоканальная система,
система с малой нагруз-
кой

27. thin-route te-
lephone service
организация малоканаль-
ной телефонной связи
/в сетях с малой за-
грузкой/

28. three party
service

служба подключения допол-
нительного корреспондента
/служба обеспечивает воз-
можность без прерывания
связи подключать к линии
третьего корреспондента/

29. three-way communi-
cation
трехсторонняя связь

30. through-connection
delay
время проключения соеди-
нения /время ожидания при
установлении транзитного
соединения/

31. throughput impro-
vement ratio
коэффициент повышения
пропускной способности

32. through super-
group
транзитная вторичная
группа /60 канальная
группа: T4 каналов, ко-
торая передается через
ретранслятор без раз-
уплотнения или преобра-
зования по частоте/

33. tightly coupled
network
сеть с высокой степенью
связности узлов

34. time-compressed
integration
накопление со сжатием
во времени

35. time-multiplexed
stream
поток информации с вре-
менным уплотнением каналов

36. time-sharing workload
рабочая нагрузка в режиме разделения времени
37. T interface
Т-интерфейс /внутрисетевой интерфейс/
38. token bridge
станция межсетевого сопряжения с маркерным доступом
39. token-circulation time
полное время передачи маркера в сети
40. token-rotation time
период повторения маркера
41. toll-free call
местный /внутригородской/ телефонный разговор
42. toll-free number
внутригородской номер
43. toll quality
качество междугородней телефонной связи
44. top-down prioritization
назначение приоритетов в порядке убывания категории важности /абонентов/
45. topology-restriction protocol
протокол для сетей с ограниченной топологией
46. topology spreadsheet
сводная топологическая таблица
47. total office outage
полный перерыв в работе станции
48. touch-tone signalling
сигнализация с тактильным управлением
49. traceback circuit
путь обратного хода /прослеживания ошибки при декодировании по кодовому дереву/
50. trace of error pattern
трек /след/ от комбинации ошибок
51. trafficability
способность к информационному обмену
52. traffic area
зона информационного обмена; зона связи
53. traffic channel /проф./
канал информационного обмена, информационный канал
54. traffic efficiency
эффективность информационного обмена /отношение скорости передачи информации к пропускной способности канала

55. traffic-overload protection
защита трафика от перегрузки

56. traffic terminal
связной терминал

57. transit through-connect
проключение транзита

58. transportability
способность передавать информацию /в зоне связи/

59. transportation
передача информации /в зоне связи, где обеспечивается ее доставка к абоненту/

60. tree polling algorithm
алгоритм поиска по дереву

61. tributary channel
канал низовой связи; парциальный канал /системы уплотнения/

62. trigger table
таблица сигналов запуска

63. trouble sectionalization
секционирование для выявления неисправностей

64. trunk access node
узел доступа к соединительной линии

65. trunking efficiency
эффективность использования соединительных линий

66. turnabout time
время смены направления передачи /в полудуплексной линии связи/

67. turnaround time
время двустороннего обмена информацией

68. two-rail checker
двухканальная аппаратура контроля

69. two-rail output
двухшинный выход; двухканальный выход

70. two-wire modem
модем для двухпроводных линий

71. two-wire to-four-wire conversion
преобразование двухпроводной линии в четырехпроводную /напр., в дифсистеме/

U

1. U interface
U-интерфейс /интерфейс "сеть-оконечная телефонная станция"/

2. unassigned field
свободный интервал

3. unauthorized traffic
трафик от незарегистрированных абонентов

4. unavailable second
секундный интервал с недопустимым качеством /в

котором число ошибок выше установленного уровня за период измерения в I секунду/

5. unbounded queue
неограниченная очередь;
очередь неограниченной
длины

6. unbreakability
непрерываемость /связи/

7. unbuffered network
сеть без промежуточного
накопления информации

8. undamaged network
сеть с исправными /непо-
раженными/ элементами;
/сеть с исходной топо-
логией/

9. unequal-rate
server
обслуживающее устройство
с неравномерной скоростью
передачи информации

10. unfairness
неравнодоступность /abo-
нентов в сети/

11. unified network
management archi-
tecture
универсальная архитек-
тура управления сетью

12. uniform mesh
network
сеть с равномерным раз-
мещением узлов

13. universal access
number
универсальный шифр дос-
тупа

14. universal junctor
универсальная внутри-
станционная соедине-
тельная линия

15. unlimited inter-
connectivity
полная взаимная связ-
ность

16. unlimited message
size
неограниченная длина со-
общения

17. unstructured
service
неструктуризованная служ-
ба

18. unsuccessful
setup attempt
безуспешная попытка ус-
тановления соединения

19. unterminated
transmission line
рассогласованная линия
передачи

20. unused channel
свободный канал

21. updated database
скорректированная база
данных

22. updater
устройство корректиров-
ки текущей информации

23. upgradability
возможность модернизации

24. upload throttle
I. управление загрузкой
/процедура управления
пересылкой данных из ло-

кального файла в ГВМ/;
2. протокол загрузки;
3. устройство управления
загрузкой

25. upstream
поток данных от абонента
/к центральной станции/

26. user access area
зона абонентского доступа

27. user environment
условия эксплуатации
абонентского оборудования

22. user service
class
класс /категория/ або-
нентских услуг

V

1. vacation cycle
нерабочий цикл /напр.,
обслуживающего прибора/

2. validator
система проверки досто-
верности

3. vendor feature
node
узел с дополнительными
услугами, реализуемыми
с помощью средств по-
ставщика /в целом в сети
данные услуги не предус-
мотрены/

4. verification office
станция /пункт/ провер-
ки полномочий /на право
доступа в сеть/

5. versatile decent-
ralized control

универсальная система
децентрализованного уп-
равления

6. very dense topo-
logy
сверхплотная топология
/топология со сверх-
плотным расположением
узлов/

7. Videostream
Служба конференц-связи
"Видеострим" /в отличие
от службы Confravision
аппаратура располагается
не в телестудиях, а не-
посредственно в помеще-
ниях пользователя/

8. voice floor
минимальный уровень раз-
личимости речи

9. voice retrieval
system
система с речевым поис-
ком информации

10. voice session
protocol
протокол сеанса телефон-
ной связи

W

1. wake-up channel
контрольный канал

2. walking code
код, основанный на пос-
ледовательном переборе
двоичных чисел

3. weighted echo
path loss
весовой коэффициент по-
терь на отражение, в

тракте прохождения эхосигнала /обычно выражается гБ/

4. windowed end-to-end protocol
сквозной протокол со стробированием информационного потока

5. wink
контрольный импульс /в системах телефонной коммутации/

6. wink pulsing
передача периодически повторяющихся контрольных импульсов

7. wiring concentrator
концентратор проводных линий

8. word error rate
вероятность ошибки в кодовом слове

Z

1. zero capacity queue

очередь нулевой емкости /в которой отвергаются все входные требования, если хотя бы одно из них находится на обслуживании/

2. zero-crosstalk connection
соединение без переходных помех

3. zero-knowledge protocol
протокол с нулевым знанием /метод защиты от несанкционированного использования программы, основное назначение которого воспрепятствовать накоплению новых машинных знаний, кроме той информации, запрос на которую осуществлен пользователем/

4. zero-queue probability
вероятность образования нулевой очереди

СОКРАЩЕНИЯ

AAC /alternate control center/
запасной центр управления

AAT /availability analysis tool/
анализатор коэффициента готовности

AAX /automated attendant exchange/
телефонная станция с автоматизированной обработкой вызовов

ABP /average blocking probability/

средняя вероятность по-
тери вызова

ABR /automatic bit
rate detection/

автоматическое определе-
ние скорости передачи
двоичной информации

ACA /adaptive channel
assignment/

адаптивное распределение
каналов

ACB /automatic call
back/

автоматический возврат
вызова

ACB /audio conference
bridge/

микшер для речевой кон-
ференц-связи

ACC /area control
center/

зональный центр управле-
ния

ACE /access control
equipment/

аппаратура управления
доступом

ACE /automatic cross-
connection equipment/

автоматическая аппара-
тура кроссирования ка-
налов

ACI /AT & T communi-
cations ISDN/

ЦСИО американской теле-
фонно-телеграфной ком-
пании

ACM /access control
machine/

устройство управления
доступом

ACR /automatic call
return/

автоматический возврат
вызова

ACS /add-compare-
select unit/

устройство сложения,
сравнения и выбора

ACS /ancillary com-
munication service/

вспомогательная служба
связи

ACTC /adaptive cosi-
ne transform coding/

адаптивное кодирование
на основе косинусного
преобразования

ACT /audio conferen-
ce terminal/

оконечная аппаратура
для речевой конференц-
связи

ADAM /automatic dial-
in to access message/

автоматическое установ-
ление соединения для
обеспечения доступа со-
общений

ADAS /architecture
design and assessment
system/

система проектирования
и оценки архитектуры/

ADCZ /automatic dial
coin zone/

зона, в которой осущест-
вляется автоматический
вызов с телефон-автома-
тов

ADDF /automatic di-
gital distribution
frame/

автоматический коммутатор
цифровых сигналов

ADM /add/drop multi-
plexer/

аппаратура временного
уплотнения с ответвлением
каналов /аппаратура позво-
ляет объединять и ответв-
лять каналы без полного
разуплотнения информации/

ADSN /analog derived
services network/

аналоговая сеть с пере-
дачей служебной информа-
ции по отдельному каналу

ADTS /automated di-
gital terminal system/

автоматизированная сеть
с цифровыми терминалами

AEC /adaptive echo
canceller/

адаптивный эхоподавитель

AFSP /advanced feature
service provider/

абонент с улучшенным
набором услуг

AGCH /access grant
channel/

канал предоставления
доступа

AHT /average holding
time/

средняя продолжительность
занятия линии; среднее
время разговора

AIOD /automatic
identified outword
dialing/

автоматическое установ-
ление исходящего соеди-

нения с определением вре-
мени /или стоимости/ пе-
реговоров

ALE /analogue local
exchange/

местный коммутатор ана-
логовых сигналов

ALE /automatic loop-
back equipment/

автоматическая аппарату-
ра для кольцевой проверки

AMC /auto-manual
center/

полуавтоматический теле-
фонный узел

AMPE /automatic messa-
ge processing exchange

автоматический коммута-
тор с обработкой сообще-
ний

AMUX /adaptive multi-
plexer/

адаптивная аппаратура
уплотнения каналов

ANDMS /advanced net-
work design and mana-
gement system/

перспективная система
проектирования сетей и
управления

APB /all position
busy/

"все гнезда коммутаторов
заняты" /служебный сиг-
нал в телефонной связи/

AQSC /automatic quali-
ty-of-service control/

автоматическая проверка
качества обслуживания

<p>ARDA /asynchronous reservation demand assignment/ асинхронное предоставление каналов по требованию с резервированием</p> <p>ARQ /automatic recovery quotient/ телеграфная система с автоматическим обнаружением и исправлением ошибок, в которой обратный канал используется для повторения искаженной части сигнала, причем число повторений неограничено</p> <p>ARS /automatic route selection/ автоматический выбор маршрута</p> <p>ARX /automatic retransmission exchange/ автоматическая ретрансляционная станция</p> <p>ASC /access scheduling center/ центр планирования доступа /определения порядка предоставления доступа/</p> <p>ASC /accounting and statistics center/ центр учета и сбора статистики /напр., об интенсивности информационного обмена, стоимости переговоров и др./</p> <p>ASC /automatic setup computer/</p>	<p>ЭВМ для автоматической установки заданных характеристик</p> <p>ASDSPN /automatically switched digital service protection network/ цифровая сеть с автоматической коммутацией и защитой от несанкционированного доступа</p> <p>ASPEN /automated speech exchange network/ автоматизированная сеть обмена телефонными сообщениями</p> <p>ATON /active token ring network/ активная кольцевая сеть с маркерным доступом</p> <p>AUDIX /audio information exchange/ коммутатор телефонных сообщений</p> <p>AUTODIN /automated defense integrated network/ автоматизированная интегральная сеть МО США</p> <p>AUTOMEX /automatic message exchange/ автоматический коммутатор сообщений</p> <p>AUT /are-you-there/ "вы слушаете" /в ЦСИО пакет, передаваемый по сети для контроля линий связи с удаленными абонентами/</p>
--	---

BAS /broadband access switch/
широкополосный коммутатор доступа

BBN /broadcast banyan network/
коммутационная схема с автоматическим блокированием, работающая в широкополосном режиме /в которой при появлении на входе двух и более сигналов на выход проходит только один из них/

BCCN /broadcast control channel/
широковещательный канал управления

BCN /broadcast channel number/
номер широковещательного канала

BEC /bit error count/
подсчет числа ошибок в двоичном сигнале

BED /bit error distribution/
распределение интервалов между соседними битами, содержащими ошибку

BGS /broadband group switch/
групповой коммутатор широкополосных сигналов

BIGFON /broadband integrated optical fiber local network/
широкополосная интегральная локальная сеть с волоконно-оптическими линиями /ФРГ/

BISDN /broadband integrated services digital network/
широкополосная цифровая сеть интегрального обслуживания

BLAST /blocked asynchronous transmission/
поблочная асинхронная передача

BLC /block location coding/
кодирование с локализацией блоков

BLL /baud-lock loop/
система автоподстройки по скорости передачи, выраженной в бодах

BMX /bus matrix switch/
матричный коммутатор каналов

BOMUDEX /bidirectional optical multiplexer and demultiplexer/
аппаратура уплотнения и разделение каналов при дуплексной оптической связи

BORSCHT /battery, overvoltage, ringing, supervision, coding, hybrid, testing/
комплексная характеристика цифровой абонентской линии /электропитание, защита от перенапряжения, посылка вызова, контроль за состоянием линии, кодирование, дифсистема, испытание/

BRC /bit rate conversion/
преобразование скорости передачи двоичной информации

BRCS /broadband remote control switch/
широкополосный коммутатор с дистанционным управлением

BRI /basic rate interface/
интерфейс, для основной скорости

BSBH /busy season - busy hour/
период наибольшей нагрузки - час наибольшей нагрузки

BSP /beginning of scheduling period/
начало работы по расписанию

BTNR /British Telecom network requirement/
требования к характеристикам сети фирмы "Бритиш Телеком"

2BIQ /two binary, one quaternary/
код 2BIQ /в котором два двоичных символа преобразуются в один четверичный/

4В3Т /four binary, three ternary/
код 4В3Т /в котором четыре двоичных символа преобразуются в три троичных символа, что

обеспечивает снижение скорости передачи в $3/4R$, как правило, применяется в эхоподавателе/

CAN /customer access network/
сеть с абонентским доступом

CAS /centralized attendant service/
централизованная служба приема и обработки вызовов

CAT /channel activity table/
таблица активности каналов

CATS /consolidated area telephone system/
система телефонной связи в объединенной зоне

CCA /contention channel access/
доступ с конкуренцией каналов

CCH /connections per circuit-hour/
число соединений на канал за один час /единица измерения нагрузки коммутационного оборудования/

CCN /hundred-circuit-hours/
коэффициент использования линии связи, равный ста каналочасам

CCN /computer communication network/
сеть связи с ЭВМ

CCNC /common channel network control/
сетевое управление по общему каналу /сигнализации/

CCS /hundred-call-seconds/
единица информационной нагрузки /в сетях связи/, равная продолжительности времени занятия линии между двумя абонентами в сто секунд

CDC /common data channel/
общий канал передачи данных

CDN /consolidated data network/
объединенная сеть передачи данных

CDR /call detail recording/
регистрация телефонных вызовов /учет и начисление платы за переговоры/

CE /channel encoder/
канальный кодер

CFG /communication flow graph/
граф прохождения потока связной информации

CHA /channel assignment message/
служебное сообщение о распределении каналов

CHAP /channel processor/
канальный процессор

CID /caller identification/
определение вызывного устройства

CIS /communication interface system/
система сопряжения со средствами связи

CIT /communications and information technology/
техника связи и передачи информации

CLNS /connectionless network service/
режим работы без предварительного установления соединения между станциями сети

CMST /constrained minimum spanning tree/
связующее дерево ограниченной минимальной длины

CNI /common network interface/
общий /универсальный/ сетевой стык

CNN /cable news network/
кабельная сеть передачи новостей

COINS /corporate information network system/
система информационных сетей, эксплуатируемых одновременно несколькими компаниями связи

CONS /connected-oriented network service/
режим работы с предварительным установлением соединения между станциями сети

COQ /cost of quality/
затраты на обеспечение качества

CORNET /corporate network/
сеть, совместно эксплуатируемая несколькими компаниями связи

CPS /customer premises service/
служба, размещаемая в помещении пользователя

CRS /computerized reservation system/
система резервирования с ЭВМ

CSA /carrier servicing area/
зона обслуживания телефонной компании

CSAP /concurrent slot assignment protocol/
протокол распределения совпадающих временных интервалов

CSAR /centralized system for analysis and reporting/
централизованная система для анализа и регистрации /данных в сети/

CSDN /circuit switched data network/

сеть передачи данных с коммутацией каналов

CSE /circuit switch exchange/
центр коммутации каналов

CSI /channel state information/
информация о состоянии канала

CSPDN /circuit-switched public data network/
сеть передачи данных общего пользования с коммутацией каналов

CSS /customer switching system/
абонентская система коммутации

CSU /channel service unit/
канальный блок служебной связи

CSUD /call set up delay/
задержка на время установления соединения

CTCSS /continuous tone-coded squelch system/
система шумоподавления с непрерывными тонально-кодированными сигналами

CTE /channel termination equipment/
оконечная канальная аппаратура

CTS /cut-through switching/
транзитная коммутация

CUT /central user terminal/
центральная абонентская станция

CUT /channel unit tester/
прибор для проверки канальных устройств

DACS /digital access and crossconnect system/
система с цифровым доступом и кроссированием каналов

DAN /demand-assigned network/
сеть с предоставлением каналов по требованию

DART /data analysis and reporting technique/
метод регистрации и анализа данных

DAS /directory assistance system/
телефонная справочная система

DASS /demand-assignment signaling and switching equipment/
аппаратура сигнализации и коммутации, предоставляемая по требованию

DASS /digital access signalling system/
система сигнализации с цифровым доступом

DAUM /demand assignment updating message/
сообщение, предоставляемое по требованию

корректирующее сообщение, предоставляемое по требованию

DBS /dial back-up system/
система резервирования с дисковым набором номера

DCA /digital customer access/
цифровой абонентский доступ

DCAT /digital circuit access and testing equipment/
аппаратура для обеспечения доступа к цифровым линиям и измерения характеристик

DCI /data communication interface/
интерфейс канала передачи данных

DCO /data central office/
центральная станция передачи данных

DCO /dial central office/
Центральная АТС

DCS /digital cross-connect system/
цифровая система с кроссированием каналов

DDG /dedicated data group/
некоммутируемая группа данных

DDM /distributed data manager/
система управления распределенными данными

DDN /digital data network/
цифровая сеть передачи данных

DDP /decentralized data processing/
децентрализованная обработка данных

DDSN /digital derived services network/
цифровая сеть с передачей служебной информации по отдельному каналу

DDX /digital data exchange/
цифровой коммутатор данных

DEL /digital exchange line/
цифровая линия телефонной сети /соединяющая между собой различные АТС, в том числе и УТС с городом/

DEO /digital end office/
оконечная телефонная станция цифровой сети

DFI /digital facility interface/
интерфейс цифрового оборудования

DIA /document interchange architecture/
архитектура обмена документальной информацией

DICES /digital integrated communications electronic system/
цифровая интегральная радиоэлектронная система связи

DIF /digital interface frame/
формат цифрового стыка

DIGMUX /digital multiplex/
цифровая аппаратура уплотнения

DISA /direct inward system access/
доступ к системе путем прямого установления входящей связи

DISNET /defense integrated saure network/
интегральная сеть засекреченной связи МО США

DISOSS /distributed office support system/
распределенная система для обеспечения доступа к учрежденческой документации

DIU /digital interworking unit/
цифровое устройство для обеспечения межсетевое взаимодействия

DLT /digital line interface/
стык с цифровой линией

DMI /difference mode inversion/
преобразование с относительным перекодированием сигналов

DMS /data minislots/
временной подинтервал, отведенной для передачи данных

DNHR /dynamic non-hierarchical routing/
динамическая неиерархическая маршрутизация /в сети/

DNI /digital noninterpolated interface/
цифровое сопряжение для безубыточных сигналов

DNIC /data network identification code/
код идентификации сети передачи данных

DNIC /digital network interface circuit/
устройство сопряжения с цифровой сетью

DNIS /dialed number identification service/
служба определения набранного телефонного номера

DNVT /digital nonsecure voice terminal/
цифровой аппарат для незасекреченной телефонной связи

DPAS /digital patch and access system/
система цифровой коммутации и доступа

DPNSS /digital private network signaling system/
цифровая система передачи информации по частной сети /закрепленной за определенными абонентами/

DS-0 /digital signal level 0/
цифровой сигнал с уровнем 0 /скорость передачи информации 64 кбит/с/

DS-1 /digital signal level 1/
цифровой сигнал с уровнем 1 /скорость передачи информации 1544 кбит/с/

DS-1C /digital signal level 1C/
цифровой сигнал с уровнем 1 с /скорость передачи информации 3152 кбит/с/

DS-2 /digital signal level 2/
цифровой сигнал с уровнем 2 /скорость передачи информации 6312 кбит/с/

DSE /data-switching exchange/
станция коммутации данных /обеспечивает коммутацию каналов или коммутацию пакетов при передаче информационного потока данных/

DSID /destination station identifier/
устройство определения вызываемой станции

DSN /derived services network/
сеть с передачей служебной информации по отдельному каналу

DSPS /data signalling rate selector/
селектор по скорости передачи данных

DSTE /data subscriber terminal equipment/
абонентская оконечная аппаратура передачи данных

DSU /digital service unit/
устройство цифровой служебной связи

DSVT /digital secure voice terminal/
цифровой абонентский аппарат для засекреченной телефонной связи

DSX /digital signal cross-connect/
кроссирование цифровых сигналов

DTN /data transmission network/
сеть передачи данных

DTN /digital trunk network/
сеть с цифровыми соединительными линиями

DTU /digital test unit/
испытательный блок для проверки цифрового оборудования

DVX /digital voice exchange/
цифровой коммутатор речевых сигналов

DX /direct current signalling/
сигнализация по постоянному току

DYANET /dynamic assignment network/

сеть с динамическим распределением каналов /Япония/

EAI /emergency action interface/
сопряжение в аварийном режиме

EDI /electronic data interchange/
аппаратура обмена данными по электронной почте

EDIF /electronic design interchange format/
формат /данных/ для обмена информацией при проектировании электронной аппаратуры

EDSL /extended digital subscriber line/
цифровая абонентская линия с увеличенной протяженностью /увеличение протяженности достигается, напр, за счет введения необслуживаемых ретрансляторов/

EDSX /electronic digital signal cross-connect/
электронное кроссирование цифровых сигналов

EFQH /error free quarter hour/
пятнадцатиминутный измерительный интервал без ошибок

EFS /error free second/
секундный интервал без ошибок

EFSR /error-free-second run/
серия односекундных интервалов без ошибок

EISN /experimental integrated switched network/
экспериментальная интегральная коммутируемая сеть

ELAN /enhanced local area network/
локальная сеть с улучшенными характеристиками

ELF /event logging facility/
средства регистрации событий

EO /end office/
оконечная телефонная станция

EOFB /end of facsimile block/
конец передачи блока с факсимильной информацией

ES /errored second/
секундный интервал с ошибками

ESC /engineering service circuit/
служебный канал для технического обслуживания /многоканальной линии связи/

ESCE /expert system consultation environment/
справочная служба экспертной системы

ESDE /expert system development environment/
служба обеспечения развития экспертной системы

ESO /error-second outage/
перерыв из-за превышения допустимого числа ошибок в секунду

ET /exchange termination/
оконечная станция телефонной сети

ETN /electronic tandem network/
узловая сеть с электронной коммутацией

EVC /equivalent voice channel/
эквивалентный телефонный канал

EVE /electronic video exchange/
электронный коммутатор видеосигналов

EWSD /electronic telephone switching system/
электронная система коммутации телефонных каналов /ФРГ/

FAD /facility access device/
устройство доступа к средствам передачи информации

FAN /factory area network/
производственная сеть

FAS /flexible access system/

система с гибким /адаптивным/ доступом

FAW /frame alignment word/

цикловая синхрокомбинация

FCA /fixed channel assignment/

закрепленное распределение каналов

FCN /facsimile communication network/

сеть факсимильной связи

FDD /frequency division duplex/

дуплексная связь с частотным разделением каналов /приема и передачи/

FDMF /first deliverable message first/

первое правильно доставляет на выход первым /дисциплина обслуживания в сетях с очередями/

FEVE /far end block error/

ошибка в блоке, произошедшая на передающей стороне

FGFR /first-generated first-received correctly/

первый сгенерирован - первый правильно принят /алгоритм работы/

FIBERNET /optical fiber network/

Локальная сеть с волоконно-оптическими линиями связи /Канада/

FIRO /first-in random-out/

первый на входе - случайный на выходе /дисциплина обслуживания/

FLAP /first/last access protocol/

протокол доступа к первому и последнему временным интервалам /в пакетных сетях/

FLVL /fixed-length-to-variable length/coding

перекодирование равномерного кода в неравномерный

FNSS /fixed network switching system/

система коммутации для сетей с закрепленными каналами

FOLAN /fiber-optic local area network/

локальная сеть с волоконно-оптическими линиями связи

FSH /frame synchronization header/

синхронизирующий заголовок в кадре

FVDA /fully variable demand assignment/

полностью регулируемое представление каналов по требованию

GBH /group busy hour/

ЧНН для группы каналов

GDF /group distribution frame/
коммутационный щит групп каналов

GENESIM /generic network simulator/
универсальное устройство для моделирования сети

GFI /general format identifier/
идентификатор общего формата данных

GFI /government-furnished information/
информация, предоставляемая правительственными органами

GGP /gateway-to-gateway protocol/
протокол межсетевое сопряжения

GID /group identifier/
идентификатор групп каналов

GMX /group multiplexer/
групповая аппаратура уплотнения

GPATE /general-purpose automatic test equipment/
универсальная аппаратура автоматического контроля

GPC /generalized prediction checker/
блок обобщенного контроля с предсказанием

GPJA /general-purpose interface adapter/
универсальная адаптер для сопряжения /напр., с линией или сетью связи/

GPFI /general-purpose fault inserter/
универсальное устройство ввода ошибок /в режиме самоконтроля/

GPID /global path identifier/
определитель глобального маршрута в сети

GRA /group-random access/
групповой произвольный доступ

GSS /gated sequential service discipline/
дисциплина выборочного последовательного обслуживания

GTN /government telecommunications network/
сеть правительственной связи /Великобритания/

HAFS /hard-fail allowable fault set/
допустимый набор неисправностей с жесткими отказами

HG /hypergroup/
пятеричная группа

HICAP /high capacity/
высокая пропускная способность

HILAN /hierarchical integrated local area network/

интегральная локальная
сеть с иерархической
структурой

HPIL /Hewlett-Packard
interface loop/
устройство сопряжения
фирмы "Хьюлетт Паккард"

HRC /hypothetical
reference circuit/
гипотетическая эталон-
ная цепь

HRDP /hypothetical
reference digital
path/
гипотетический эталонный
цифровой тракт

HSDAAS /high-speed
data acquisition/ana-
lysis system/
высокоскоростная систе-
ма сбора и анализа дан-
ных

HS MUX /high-speed
multiplexer/
высокоскоростная аппара-
тура уплотнения

HSN /high-speed
switching network/
высокоскоростная комму-
тируемая сеть

HUBNET /hub network/
сеть с центральной стан-
цией

HUMAP /hybrid multip-
le access protocol/
смешанный протокол мно-
гостанционного доступа

HYPASS /hybrid packet
switching system/
гибридная система пакет-
ной коммутации

IAC /integrated
access controller/
универсальное устройство
управления доступом

IACK /interrupt
acknowledge/
подтверждение о прерыва-
нии

IBN /integrated
business network/
интегральная коммерчес-
кая сеть

IBOW /inbound
orderwire/
входной служебный канал

IBP /integrated busi-
ness package/
объединенный пакет про-
грамм для коммерческих
приложений

IBTN /integrated
broadband telecommu-
nication network/
интегральная широкопо-
лосная сеть дальней свя-
зи

IC /Interexchange
Carrier/
компания по эксплуатации
междугородних телефонных
линий связи

IC³ /integrated com-
mand, control and
communications/
интегральная сеть коман-
дования, управления и
связи

ICI /incoming call
identification/
определение входящих вы-
зовов

ICLID /individual
calling line identifi-
cation/

определение абонентской
вызывающей линии

ICSS /intra-communi-
cation switching
system/

система коммутации внут-
риузловых каналов связи

ICX /intelligent
circuit exchange
system/

интеллектуальная систе-
ма с коммутатором кана-
лов

IDA /integrated digi-
tal access/

интегральный цифровой
доступ /подсистема ЧСИО,
обеспечивающая доступ
абоненту по цифровым
линиям к существующим
сетям телефонной связи
и сети PSS/

IDBN /integrated di-
gital backbone net-
work/

интегральная цифровая
магистральная сеть связи

IDI /intermediate
digital interface/

промежуточный цифровой
стык

IDN /integrated di-
gital network/

интегральная цифровая
сеть

IDNX /integrated
digital network
exchange/

станция интегральной
цифровой сети

IDQ /input data
queue/

очередь входных данных

IDS /interface de-
sign specification/

технические требования
к аппаратуре сопряжения

IDT /international
diplomatic telecom-
munication/

международная система
дипломатической связи

IDTN /integrated
digital transport
network/

интегральная цифровая
сеть передачи информа-
ции /Великобритания/

IES /information
exchange system/

система информационного
обмена

IFOCL /integrated
fiber optics commu-
nication link/

интегральная волоконно-
оптическая линия связи;
интегральная ВОЛС

IICS /integrated
information and
control system/

интегральная система пе-
редачи информации и
контроля

ILAN /integrated
local area network/

интегральная локальная
сеть

IMC /intermodule communication/
межмодульная связь

IMP /internal message protocol/
протокол обмена служебными сообщениями

IMPAC /integrated message processing and communications system/
комплексная система обработки сообщений и передачи информации

IMPAT /integrated multiplex, patch and test system/
интегральная система каналообразования, коммутации и испытаний

IN /intelligent network/
интеллектуальная сеть

INDB /intelligent network database/
база данных для интеллектуальных сетей

INMC /international network management centre/
Международный центр по управлению сетями связи

INMS /integrated network management system/
система управления интегральными сетями

INOS /interactive network optimization system/
система оптимизации про-

ектирования сетей, работающая в интерактивном режиме

INS /information network system/
система информационных сетей /принятая в Японии концепция создания ЦСИО, основанная на объединении существующих сетей связи в единую цифровую систему и обеспечении доступа абонентов к каждой из сетей через универсальную аппаратуру сопряжения/

INWATS /inward wide-area telephone service/
служба телефонной междугородней связи, в которой абоненты могут получать вызовы из специальных зон связи, без взимания платы с вызывающих абонентов

IOIF /intra-office interface/
внутристанционный стык

IOM /ISDN oriented modular architecture/
модульная архитектура, ориентирования на ЦСИО

IOS /integrated office system/
интегральная учрежденческая система

IPADS /improved processing and display system/
усовершенствованная система обработки и отображения информации

IPBX /ISDN private
branch exchange/
учрежденческая телефонная
станция, входящая в состав
ЦСИО

IPECS /integrated po-
wer and environmental
control system/
интегральная система эле-
ктропитания и контроля
окружающей среды

IPG /internet packet
gateway/
станция межсетевого со-
пряжения с пакетной пере-
дачей

IRDS /information
resource dictionary
system/
справочная система по
информационным ресурсам

IRN /intermediate
routing node/
промежуточный узел мар-
шрутизации

ISAN /integrated
services academic
network/
академическая сеть ин-
тегрального обслужива-
ния

ISC /international
switching center/
Международный центр ком-
мутации

ISC /intersystem
communication/
межсистемная связь

ISDX /integrated ser-
vices digital exchange/
цифровая телефонная сеть
интегрального обслужива-
ния

ISLAN /integrated
services local area
network/
локальная сеть интег-
рального обслуживания

ISLN /integrated
services line unit/
линейное оборудование
для сетей интегрального
обслуживания

ISLN /integrated
services local net-
work/
локальная сеть интеграль-
ного обслуживания

ISMS /integrated
service management
system/
система управления с ин-
тегральным обслуживани-
ем

ISN /information
system network/
сеть информационных
систем

ISONET /International
Standartization or-
ganization network/
сеть международной орга-
низации по стандартиза-
ции

ISPBX /integrated ser-
vices private branch
exchange/
учрежденческая телефон-
ная станция интеграль-
ного обслуживания

ISS /integrated sup-
port station/
пункт комплексного тех-
нического обеспечения

ISSDA /integrated switching system based on demand assignment/ интегральная система с коммутацией каналов и пакетов, основанная на их предоставлении по требованию /Япония/	совместная передача речи и данных
ISSLS /International Symposium on Subscriber Loops and Services/ Международный симпозиум по абонентским линиям и службам связи	IVDT /integrated voice/data terminal/ абонентское устройство для совместной передачи речи и данных
ISUP /ISDN user part/ абонентская подсистема сигнализации для цифровых сетей интегрального обслуживания	JANET /joint academic network/ объединенная академическая сеть
ITCC /inter-terminal communication channel/ межстанционный канал связи	JFS /jumbogroup frequency supply/ блок опорных частот для преобразования пятеричной группы каналов
ITS /integrated test system/ комплексная система контроля	JMTSS /joint multichannel trunking and switching system/ объединенная система многоканальной передачи информации и коммутации
ITSC /international telephone service centre/ Международный центр по обслуживанию телефонных сетей	JNT /joint network team/ объединенная группа по обслуживанию сетей
ITW /integrated testing workstation/ АРМ для комплексных испытаний	JRDVM /jam resistant digital voice modem/ помехозащищенный цифровой модем для телефонной связи
IVD /integrated voice and data/	JRSVC /jam-resistant secure voice communication/ помехозащищенная засекреченная телефонная связь
	KDSS /knowledge-based design support system/ система обеспечения проектирования на основе базы знаний

KSU /key service unit/
блок служебной СВЯЗИ с
коммутатором

LACN /local area com-
puter network/
локальная вычислитель-
ная сеть

LADT /local area data
transport/
передача данных в локаль-
ной сети

LAM /line access
module/
модуль для обеспечения
доступа к линиям

LASS /local area sig-
naling service/
служба сигнализации в
локальной сети

LATA /local access
and transport area/
зона обслуживания с ло-
кальным доступом /в ко-
торой обеспечивается
доставка информации к
абоненту/

LATA /local access
toll area/
зона междугородней свя-
зи с локальным доступом

LBCI /loss of bit
count integrity/
потеря достоверности
приема битов

LBN /local backborn
network/
локальная сеть с опорны-
ми линиями СВЯЗИ

LBR /low-burst rate/
низкая скорость переда-
чи пакетов

LCDN /last called calling
directory number/
последний вызываемый или
вызывающий абонентский
номер

LCF /link connecti-
vity factor/
показатель СВЯЗНОСТИ
линий /в сети/

LCFSPR /last come
first served preemp-
tive resume/
дисциплина обслуживания
в обратном порядке с
прерыванием и дообслу-
живанием прерванной за-
явки

LCR /least-cost
routing/
маршрутизация по крите-
рию наименьшей стоимости

LCV /logical-connec-
tion verification/
проверка правильности
логического соединения

LDDC /long-distance
direct-current dia-
ling system/
междугородная система
автоматической телефон-
ноц СВЯЗИ с сигнализа-
цией постоянным током/

LDDI /local distri-
buted data inter-
face/
локальный распределен-
ный интерфейс для сетей
передачи данных

LDM /lightwave data
multiplexer/
аппаратура уплотнения

ДАННЫХ ДЛЯ ВОЛОКОННО-ОПТИЧЕСКИХ ЛИНИЙ

LDN /local distribution network/
локальная распределенная сеть

LGM /loop group multiplexer/
аппаратура уплотнения групп абонентских каналов

LHCN /long haul communications network/
сеть дальней связи

LID /local injection and detection/ system
локальная система ввода и регистрации данных

LION /local integrated optical network/
локальная интегральная сеть оптической связи

LIP /line interface processor/
процессор для сопряжения с линией связи

LNCE /local network control element/
подсистема управления локальной сетью

LONS /local on-line network system/
система из локальных сетей, работающих в реальном времени

LRM /low rate multiplexer/
аппаратура уплотнения низкоскоростных каналов

LSTDM /low speed time division multiplexer/
аппаратура временного уплотнения низкоскоростных каналов

LT /line termination/
оконечная станция линии связи

LT /local tandem/
узловая станция локальной сети

LTC /line-traffic coordinator/
устройство для регулировки нагрузки в линии

LTE /lightwave terminating equipment/
оконечная аппаратура волоконно-оптических линий

LTE /line terminal equipment/
оконечная аппаратура линии

LTU /line test unit/
блок контроля линии связи

LUT /local user terminal/
абонентский пункт локальной сети

MAC /medium access control/
управление доступом к среде /т.е. к линиям связи/

MAC /message authentication code/

код аутентификации сообщения

MADN /multiple address directory number/
многадресный абонентский номер

MAG /metropolitan area gateway/
станция межсетевого сопряжения городской зоны

MAN /medium area network/
региональная /зоновая/ сеть

MAND /maximum allowable network delay/
максимально допустимая задержка в сети

MAOS /multiple attempts in one shot/
несколько попыток вызова в одном сеансе связи

MARQ /automatic repeat request scheme with memory/
схема автоматического запроса на повторении с памятью

MAT /mean acquisition time/
среднее время вхождения в синхронизм

MATEL /multiplexed automatic telephone/
многочанальная автоматическая телефонная связь

MBS /message box service/
служба коммутации сообщений

MCN /multipoint communications network/
многочанальная сеть связи

MCU /main control unit/
основной блок управления

MDR /medium data rate/
средняя скорость передачи данных

MDTS /modem diagnostic test system/
система диагностической проверки модема

MDX /modular digital exchange/
модульная цифровая АТС

MET /multibutton electronic telephone/
электронный телефонный аппарат с кнопочным номеронабирателем

MG /master group/
третичная группа каналов

MGDF /master group distributing frame/
коммутационный щит третичных групп каналов

MGM /master group multiplexer/
аппаратура уплотнения третичных групп каналов или канальных групп

MHS /message handling system/
система обработки сообщений

MIC /medium-interface connector/
соединитель для подключения терминала к интер-

фейсу шины /в локаль-
ных сетях/

MILNET /military
network/

военная сеть связи

MIN /multipath inter-
connection network/
сеть с обходными путями

MIP /multiplexer
interface panel/
пульт для обеспечения
сопряжения с мульти-
плексером

MLAN /multichannel
local area network/
многоканальная локальная
сеть

MLP /multilevel pre-
cedence/
многокатегорийная сте-
пень срочности /исполнения
документов/

MMG /multimaster
group/
четверичная группа кана-
лов

MMLAN /multi-media
local area network/
локальная сеть с различ-
ного вида линиями связи

MODEC /modem and
codec/
модем /комбинация моде-
ма и кодека/

MOTIS /message oriented
text interchange sys-
tem/

система обмена текстовой
информацией ориентирован-
ная на передачу сообще-
ний

MQN /Markov queueing
network/

сеть массового обслужи-
вания с марковской мо-
делью

MRPL /monthly return
period load/
нагрузка с месячным цик-
лом повторения

MSLAN /multiservice
local area network/
многофункциональная ло-
кальная сеть

MSME /multiplexing
and signaling mana-
gement equipment/
аппаратура управления
уплотнением каналов и
сигнализацией

MSN /multiservice
network/
многофункциональная
сеть /обеспечивающая
разного вида услуги/

MST /minimum span-
ning tree/
дерево связности мини-
мальной протяженности

MSTDM /movable
slot time division
multiplexing/
временное уплотнение
каналов со скользящим
окном

MTA /message transfer
agent/
служба передачи сообще-
ний

MTBC /mean-time bet-
ween coincidences/

среднее время между моментами совпадения /импульсов/

MTBCF /mean time between critical failures/

среднее время между критическими /полными отказами

MTBO /mean time between outages/

1. среднее время между перерывами в работе;

2. среднее время между аппаратурными отказами

MTBSF /mean time between software failure/

среднее время между отказами программного обеспечения

MTBSF /mean time between system failure/

среднее время между системными отказами

MTBUR /mean time between unsheduled repairs/

среднее время между незапланированными ремонтными работами

MTI /message transmission index/

показатель верности передачи сообщений

MTP /message transfer part/

подсистема передачи сообщений /является частью системы сигнализации и обеспечивает

выполнение ряда функций, таких, как защиту от ошибок, защиту данных от несанкционированного доступа и др./

MTTD /mean time to detect/

среднее время обнаружения

MTTL /mean time to loss/

среднее время потери достоверности

MTTSR /mean time to service-restoral/

среднее время до восстановления работоспособности

NAP /network access processor/

процессор для обеспечения доступа к сети

NBH /network busy hour/

ЧНН для всей сети

NCF /nodal connectivity factor/

показатель узловой связности

NCTE /network channel terminating equipment/

каналообразующая аппаратура сети

NDD /network data driver/

передатчик данных в сети

NETDA /network design and analysis system/

система по автоматизированному проектированию сетей и анализу характеристик

NID /network in-dialing/
автоматическое установление соединения в сети /без вмешательства телефонистки/ у вызываемого абонента

NFS /network facsimile service/
сетевая служба факсимильной связи

NID /network information database/
информационная база данных сети

NID /network interface device/
устройство сопряжения с сетью

NID /node identifier/
идентификатор узла связи

NIR /normalized information rate/
стандартизованная скорость передачи информации

NNI /network-node interface/
интерфейс "сеть-узел"

NOD /network out dialing/
автоматическое установление соединения в сети /без вмешательства телефонистки у вызывающего абонента

NOP /network operational protocol/
рабочий протокол обслуживания сети

NOTL /normalized offered traffic load/
стандартизованная входная информационная нагрузка /при которой скорость передачи выбирается из рекомендуемого ряда скоростей/

NPA /numbering plan area/
зона плана нумерации

NQR /normalized quality ratio/
нормированный показатель качества

NRF /non-return-to-reference/
без возвращения к исходному состоянию

NRS /network resource server/
станция по распределению ресурса сети

NSA /nonsequenced acknowledgement/
неупорядоченное подтверждение /при котором подтверждение осуществляется с нарушением порядка поступления входных данных/

NT /network termination/
оконечная станция сети /абонентская станция/

NTB /network testbed/
испытательный стенд для проверки сетевых характеристик

NTE /network terminating equipment/

оконечное оборудование
сети /предназначено для
сопряжения с абонентами
сети и концептуально эк-
вивалентно аналоговому
модему в традиционных
сетях связи/

NUA /network user
address/

сетевой абонентский
адрес

NUI /network user
identifier/
идентификатор сетевых
абонентов

NUT /network under
test/
испытываемая сеть

NUTN /national uni-
versity teleconfe-
rence network/
сеть конференц-связи
национальных универси-
тетов /США/

OBOW /outbound
orderwire/
выходной служебный ка-
нал

OBQ /object boundary
quantization/
квантование по контуру
объекта

OC /office communi-
cation/
учрежденческая связь

ODA /office document
architecture/
архитектура учрежденчес-
кой документации

ODIF /office document
interchange format/

формат взаимного обмена
учрежденческой докумен-
тацией

OFB /output feedback/
режим шифрования с об-
ратной связью по выхо-
ду /в криптографии/

OIN /office informa-
tion network/
учрежденческая сеть пе-
редачи информации

OLI /originating
line identity/
идентификация исходящей
/вызывающей/ линии

ONE /office network
exchange/
станция учрежденческой
сети связи

OPS /off premises
station/
станция, вынесенная из
помещения пользователя

OSLAN /open system
local area network/
локальная сеть связи,
взаимодействующая с от-
крытыми системами

OWB /orderwire burst/
пакет служебной связи

PACX /private automa-
tic computer exchange/
учрежденческая АТС с ЭВМ

PAN /preassigned net-
work/
сеть с закрепленными ка-
налами

PCN /paging channel/
канал поискового вызова

PCI /protocol control channel/
канал телеуправления по протоколу

PCQ /pitch compensating quantizer/
квантователь с компенсацией основного тона речи

PDG /propagation delay per gate/
задержка при прохождении сигнала на логический элемент

PET /performance evaluation tool/
средства для оценки характеристик

PIN /personal identification number/
индивидуальный идентификационный номер

PLAN /personal local area network/
локальная сеть с персональными ЭВМ

PLN /private line network/
сеть с частными линиями связи

PMS /picturephone meeting service/
служба организации конференц-связи по видеотелефону

PORT /portable radio-telephone terminal/
портативная радиотелефонная станция

POT /point of termination/
место подключения /абонента к сети/

POTS /plain old telephone service/
традиционная служба телефонной связи /не использующая вокодерные каналы/

PRONET /protection network/
сеть с автоматической защитой /от несанкционированного доступа/

PS /processor sharing/
дисциплина обслуживания "разделение процессора" /каждая заявка независимо от ее положения в очереди обслуживания с быстроем действием, обратно пропорциональном числу заявок/

PSDN /packet switched data network/
сеть передачи данных с коммутацией пакетов

PSE /packet switching exchange/
станция с коммутацией пакетов

PSN /public-switched network/
коммутируемая сеть общего пользования

PSPDN /packet switched public data network/
сеть передачи данных общего пользования с коммутацией пакетов

PSS /Packet Switch-Stream/

сеть ПД с коммутацией пакетов общего пользования /Великобритания/

PST /paired-selected ternary/
квазитрсиичный код с избирательным попарным кодированием разрядов

PTAE /portable traffic analysis equipment/
портативная аппаратура для анализа телефонной нагрузки

PTAT /private trans-Atlantic telecommunications system/
частная /закрепленная за конкретной компанией/ трансатлантическая кабельная система связи

PVC /permanent virtual circuit/
некоммутируемый виртуальный канал

PWA /predicted wordlength assignment/
распределение с предсказанием длины кодовых слов /метод статистического уплотнения цифровых речевых сигналов, позволяющий избежать перегрузки за счет снижения длины кодовых слов/

QBF /quick brown fox.../
Международный текст для проверки буквопечатающего аппарата /содержит все буквы английского алфавита, являясь на-

чалом фразы /"quick brown fox jumps over the lazy dog"/

QNA /queueing network analyzer/
анализатор сетей массового обслуживания

RACH /random access channel/
канал произвольного доступа

RAN /regional-area network/
региональная зональная сеть /объединяющая несколько локальных систем/

RATS /random access time slot/
временной интервал, отведенный для произвольного доступа

RAX /rural automatic exchange/
сельская внутрирайонная АТС

RDES /requirements definition experts system/
экспертная система по выработке требований

RIFO /random-in first-out/
случайный на входе - первый на выходе /дисциплина обслуживания/

RIT /rate of information transfer/
скорость передачи информации

RIT /remote image transceiver/

вынесенный факсимильный
приемопередатчик

RLGM /remote loop group
multiplexer/
аппаратура уплотнения
групп каналов от удален-
ных абонентов

RMC /remote multiple-
xer combiner/
аппаратура объединения
и уплотнения каналов от
удаленных абонентов

ROSE /research open
system for Europe/
исследовательская открытая
система для европейских
стран

RQS /request speech/
речевой сигнал запроса

RRA /round-robin
assignment/
предоставление каналов
в порядке круговой оче-
реди

RSC /remote switching
center/
дистанционный центр ком-
мутации

RTCE /real-time chan-
nel evaluation/
оценка характеристик ка-
нала в реальном времени

RTG /routing table
generator/
формирователь маршрут-
ной таблицы

RISA /real time signal
analyzer/
анализатор сигналов в
реальном времени

RWI /radio wire
integration/
интеграция радио- и про-
водных средств связи

SACI /sanity and
control interface/
интерфейс логической
проверки /на здравый
смысл/ и управления

SAN /switched analog
network/
коммутируемая аналого-
вая сеть

SAOS /single attempt
in one shot/
одна попытка вызова в
одном сеансе связи

SARTS /switched ac-
cess remote test
system/
система дистанционного
контроля с коммутируе-
мым доступом

SCF /selective call
forwarding/
пересылка /ретрансляция/
избирательного вызова

SCI /single channel
interface/
одноканальный интерфейс

SCIS /survivable com-
munications integra-
tion system/
интегральная система
связи с повышенной жи-
вучестью

SDF /synchronous
data flow/
синхронный поток данных

SDVD /simultaneous
digital voice and data/
одновременная передача
цифровых речевых сигнала-
лов и данных

SEI /Standard Entry
Interface/
стандартный интерфейс
ввода данных

SENET /slotted enve-
lope network/
сеть с разделенными вре-
менными интервалами
/для передачи данных и
речи/

SEP /signalling end
point/
оконечный пункт сигна-
лизации

SERDES /serializer/
deserializer/
сочетание параллельно-
последовательного и по-
следовательно-параллельно-
го преобразователей

SES /synchronous
errored second/
синхронный секундный
интервал с ошибками

SFD /store-and-
forward deadlock/
блокировка из-за пере-
грузки в аппаратуре
промежуточного накоп-
ления информации

SGDF /supergroup
distribution-frame/
коммутационный щит вто-
ричных групп

SIA /serial interface
adapter/

устройство сопряжения
с последовательным вво-
дом данных

SIU /subscriber
interface unit/
абонентское устройство
сопряжения

SKAT /smart knowledge
acquisition tool/
интеллектуальные сред-
ства сбора знаний /на
основе анализа "тонкой"
структуры объекта/

SLD /subscriber line
data/
информация от абонентс-
кой линии

SLI /service logic
interpreter/
логический интерпрета-
тор вида услуг

SLTF /shortest-laten-
cy-time-first
"с наименьшим временем
ожидания-первым" /дисцип-
лина обслуживания, при
которой запрос с наи-
меньшим временем ожида-
ния в очереди обслужива-
ется первым/

SMTP /simple mail
transfer protocol/
упрощенный протокол пе-
редачи данных, основан-
ный на принципе элект-
ронной почты

SNAC /subnetwork
access/
доступ к подсети

SNAP /standard network
access protocol/
стандартный протокол
сетевого доступа

SO /switching office/
коммутационная телефон-
ная станция

SOMIW /secure open
multimedia integ-
rated workstation/
объединенное АРМ, пред-
назначенное для обработ-
ки засекреченной и от-
крытой информации раз-
личного вида /напр.,
речи данных, видеосиг-
налов и др./

SONET /synchronous
optical network/
синхронная сеть с опти-
ческими линиями связи

SOSAM /source synch-
ronized access me-
thod/
синхронный метод досту-
па к источникам инфор-
мации

SPEC /speech pre-
dictive encoding
communication/
речевая связь с коди-
рованием и предсказа-
нием

SPF /shortest path
first algorithm/
алгоритм маршрутизации
по первому наикратчай-
шему пути

SPN /service pro-
tection network/
сеть с автоматической
защитой от несанкциони-
рованного доступа

SRDM /subrate data
multiplexer/
аппаратура уплотнения
данных с пониженными
кратными скоростями
передачи

SRT /shortest-re-
maining time/
"по наименьшему остав-
шемуся времени" /дис-
циплина обслуживания/

SSDA /serial synch-
ronous data adapter/
синхронный адаптер с
последовательным вводом
данных

SSID /source station
identifier/
устройство определения
/номера/ вызывающей
станции

SSN /switched ser-
vices network/
сеть с автоматическим
обслуживанием через
коммутационные телефон-
ные станции

SSN /switched-star
network/
коммутируемая радиаль-
ная сеть /коммутируемая
сеть со звездообразной
структурой/

SSS /subscriber
subsystem/
абонентская подсистема

STTF /shortest-seek-
time-first/
"с наименьшим временем
поиска-первым" /дисцип-
лина обслуживания, при
которой запрос наимень-

шим временем поиска его
в очереди, обслуживает-
ся первым/

StarLAN /star-connected
local area network/
звездообразная локальная
сеть, локальная сеть со
звездообразной структу-
рой

STE /system test
equipment/
контрольно-проверочная
аппаратура, входящая
в состав системы

STECS /synchronous
terminal equipment
control system/
синхронная система уп-
равления оконечным обо-
рудованием

SURVNET /survivable
network/
сеть с повышенной живу-
честью /локальная сеть
с волоконно-оптически-
ми линиями связи фирмы
MITRE, в которой повы-
шение живучести дости-
гается за счет введе-
ния резервных каналов/

SVC /switched virtual
circuit/
коммутируемый виртуаль-
ный канал

TA /terminal adapter/
абонентский адаптер
/для сопряжения с терми-
налами, не входящими в
ЦСИ/

TA /trunk access/
доступ к соединительным
линиям

TACS /total access
communication system/
полнодоступная система
связи

TADI /time assignment
date interpolation/
интерполяция данных с
временным разделением
каналов /метод статисти-
ческого уплотнения ка-
налов/

TARE /telegraph
automatic relay
equipment/
автоматическая аппарату-
ра ретрансляции теле-
графных сообщений

TASC /traffic area
switching centre/
центр коммутации зоны
связи

TC /tertiary centre/
третичный междугородний
узел

TCAN /terminal
cluster access net-
work/
сеть с групповым досту-
пом к оконечной аппара-
туре

TCC /telephone
country code/
телефонный код страны

TCD /time-split
collision detection/
обнаружение столкнове-
ния /наложения/ паке-
тов при временном раз-
делении потоков информа-
ции/

TCH /traffic channel/
канал информационного обмена, информационный канал

TDC /transparent data channel/
прозрачный канал передачи данных

TE /traffic efficiency/
эффективность информационного обмена

TELNET /telecommunications network protocol/
протокол сети связи

TEX /tandem exchange/
узловая станция

TGM /trunk group multiplexer/
магистральная аппаратура уплотнения групп каналов

TNF /traffic handling facility/
средства обработки информационного потока

TNT /token-holding timer/
датчик времени блокировки маркера

TIB /tone-in-band/
тональный сигнал в рабочей полосе

TIP /trunk interface processor/
процессор для сопряжения с межстанционными линиями

TIS /test instrumentation system/

система с контрольно-измерительной аппаратурой

TLWS /trunk line workstation/
АРМ оператора магистральной линии

TMDE /test, measurement and diagnostic equipment/
контрольно-измерительная и диагностическая аппаратура

TMIS /technical and management information system/
информационная система для управления ходом проектирования и обмена технической информацией

TMS /time multiplexed switch/
коммутатор с временным разделением

TNI /traffic noise index/
коэффициент переходных шумов при загрузке каналов

TO /tandem office/
узловая телефонная станция

TOMAS /total network operation maintenance and administration system/

общая система по эксплуатации сетей, техническому обслуживанию и административному управлению

TOT /transfer overhead time/
время передачи служебных сигналов

TPRING /token passing ring/
кольцевая локальная сеть с маркерным доступом

TRT /token-rotation timer/
датчик периода повторения маркера

TRT /transit routing table/
транзитная маршрутная таблица

TSF /traffic scale factor/
коэффициент пересчета информационной нагрузки

TSN /terminal sequence number/
порядковый номер терминала

TSP /telecommunications service priority/
категория услуг при предоставлении связи

TSSI /time slot sequence integrity/
достоверность приема последовательности в заданном временном интервале

TT /traffic terminal/
связной терминал

TTS /trunk trouble sectionalizer/
система секционирования для выявления неисправностей магистральной линии

TWS /teleoperator workstation/
рабочее место телеоператора

UA /user agent/
абонентская служба

UCD /uniform call distributor/
система равномерного распределения вызовов

UCI /universal customer interface/
универсальный абонентский стык

UCS /universal communications system/
универсальная система связи

UE /user environment/
условия эксплуатации абонентского оборудования

UIC /user interface circuit/
устройство абонентского сопряжения

UM /user manager/
абонентская система управления

UNI /user-network interface/
интерфейс "абонент-сеть"

UNIT /unified networking technology/
обобщенная теория проектирования сетей

UP /user part/
абонентская подсистема /являющаяся частью системы сигнализации по общему каналу/

<p> USI /user-system interface/ интерфейс "абонент-система" </p>	<p> VOD /video-on-demand service/ служба предоставления телевизионного канала по требованию </p>
<p> UWD /unique word detector/ обнаружитель синхро- пакета </p>	<p> VOW /voice order wire/ телефонный служебный канал </p>
<p> UWER /unique work error rate/ вероятность ошибки в синхропакете </p>	<p> WANGNET /Wang network/ широкополосная сеть фир- мы "Wang" </p>
<p> VADS /value added and data service/ служба, осуществляющая расширение ассортимента представляемых услуг и передачу данных </p>	<p> WCN /wide area cor- porate network/ междугородняя /регио- нальная/ сеть совмест- но эксплуатируемая не- сколькими компаниями СВЯЗИ </p>
<p> VDAX /voice/data automatic exchange/ АТС для передачи речи и данных </p>	<p> WDVT /wideband digi- tal voice terminal/ цифровой телефонный ап- парат невокодерного ти- па /со скоростью пере- дачи 16 кбит/с и выше/ </p>
<p> VDI /voice/data integration/ интеграция речи и данных /для передачи по общему каналу связи/ </p>	<p> WOS /wireless office system/ система учрежденческой радиосвязи </p>
<p> VLAN /very large area network/ сверхбольшая локальная сеть /локальная сеть со сверхбольшим числом уз- лов/ </p>	<p> XID /exchange iden- tification/ идентификация номера станции </p>
<p> VLDR /very low data rate/ сверхнизкая скорость пе- редачи данных </p>	<p> XNA /extended network architecture/ расширенная архитектура сети </p>

А

абонент, не входящий в состав ЦСИО N 18
 абонентская аппаратура передачи данных D II
 абонентская аппаратура телефонной связи T 14
 абонентская линия C 98
 абонентская нагрузка O 2
 абонентский комплект C 100
 абонентский пункт T 19
 аварийный сигнал F 6
 автоматический вызов по списку A 50
 автоматический датчик, устанавливающий последовательность вызовов A 49
 автоматический регистратор информационной нагрузки A 51
 автоматический транзит D 43
 автоматическое устройство резервирования D 41
 адаптация по скорости передачи R 2
 адаптер с побайтовой последовательной передачей B 55
 адаптивная аппаратура уплотнения S 50
 адаптивная маршрутизация с выбором кратчайшего пути A 15
 адаптивное кодирование с преобразованием A 16

адаптивное преобразование скорости передачи информации A 14
 адресный контроль A 20
 АЗП с контролем по четности P 7
 алгоритмы наращивания маршрутов P 13
 алгоритм поиска по дереву T 60
 аппаратура вторичного уплотнения S 10
 аппаратура, совместимая с ЦСИО I 60
 аппаратура уплотнения со сжатием информации B 23
 АРМ с графическим дисплеем G 7
 архитектура межсетевого взаимодействия I 41
 архитектура сети с центральной станцией H 16
 АТС с управлением от ЭВМ C 60

Б

базовая сеть C 84
 без возвращения в исходное состояние N 21
 безынерционный канал обратной связи D 25
 безузловая сеть N 10
 безуспешная попытка вызова F I
 безуспешная попытка установления соединения U 18

блокировка, не приводящая
к потери информации
L 18
блок обеспечения доступа
к среде M 6
блок обработки запросов
на блокировку L 26
блок распределения данных
D 6
блок символов без ошибок
E 16
блок сопряжения с линией
связи M 8
блок установления в ис-
ходное состояние I 10
блочное диагональное пере-
межение B 32

В

ведение переговоров по
громкоговорящей связи
H 3
ведущая станция L 10
вероятность блокировки
сквозного соединения
E 6
вероятность ложной до-
ставки M 22
вероятность образования
нулевой очереди Z 4
вероятность отказа в дос-
тупе A 5
вероятность ошибки в ко-
довом слове W 8
вероятность передачи
информации без ошибок
E 18
вероятность спаренной
ошибки P 4
взаимная связность I 31,
C 90
взаимная связность меж-
ду коммутаторами
S 76

взаимноограниченный
доступ M 49
взаимный трафик C 95
видеотелефон P 22
внутренний код S 62
внутриобъектовая сеть
I 9
внутрипакетное перемеже-
ние I 56
внутрисетевая задержка
I 57
внутрисетевой вызов O 15
внутристанционный стык
I 59
внутриузловая линия C 94
возможность восстановле-
ния соединения C 70
возможность установле-
ния соединения C 65
восстановление после
блокировки D 15
временное изменение на-
правления D 48
временное уплотнение с
ответвлением каналов
A 17
временной подинтервал
M 20
время двустороннего обмена
информацией T 67
время между моментами
опроса I 54
время ожидания после на-
бора номера P 30
время смены направления
передачи T 66
вспомогательная станция
управления S 63
вспомогательная аппара-
тура хранения проме-
жуточных результатов
A 41
выборочное обслуживание
G 2

выделение маршрутной строки K 26
выделенный кадр для вызовов A 26
выделенный трафик данных A 27
вызов дежурного оператора A 45
вызов по требованию D 32
выравнивание нагрузки L 20
выравниватель J 6
высокоиерархическая сеть H II

Г

гарантированная пропускная способность G I0
генератор контрольных сигналов I I2
гибридное устройство сопряжения и маршрутизации B 49
гипотетическое эталонное соединение H 20
граничный узел B 39
групповая маршрутизация C 53
групповая скорость передачи битов A 25
групповой опрос G 9

Д

данные со срочным приоритетом E 25
данные с пониженной кратной скоростью передачи S 67
двусторонний стык B 20
двухканальная аппаратура контроля T 68
дистанционная запись T I7

дистанционная передача сообщений T I2
дельта-маршрутизация D 30
дельта-модуляция с избыточной частотой дискретизации O 30
дерево с многими циклами M 30
дерево с одним циклом S 44
дерево с циклами L 30
динамически изменяемые данные F I5
дискретизация по значащим отсчетам I 4
дополнительные меры обеспечения безопасности A I9
дополнительный информационный поток B 36
доставка в сетях с промежуточным хранением S 60
достоверность приема бит B 24
достоверность приема последовательности S 23
доступ к абонентской линии L 29
доступ к подсети S 65
доступ по несущей C 22

З

задержка в предоставлении доступа A 3
задержка вызова из-за занятости линии C I7
задержка вызова с автоматическим его повторением C I8
задержка на время нахождения вызова в очереди C I2

задержка на время ответ-
вления каналов D 65
задержка на время откла-
дывания передачи B 7
задержка на время пере-
распределения /инфор-
мационных потоков в
сети/ R 20
задержка на время пов-
торной передачи R 21
задержка при установлении
соединения C 66
занятость из-за находже-
ния станции в очереди
S 58
занятость каналов в груп-
пе G 8
занятый терминал B 33
запас на фазовое дрожан-
ие J 1
запись исходных данных
O 20
запрещение входящего вы-
зова I 8
запрещение исходящего
вызова O 24
зарегистрированный вы-
зов B 38
зацикливание S 19
зашифрованный телевизи-
онный сигнал C 43
зашифрованный факсимиль-
ный сигнал C 37,
C 38
защита трафика от пере-
грузки T 55
защитный интервал S 1
зона абонентского досту-
па U 26
зона информационного
обмена T 52
зона с максимальной на-
грузкой P 17

И

избирательный просмотр
памяти S 16
избыточная пропускная
способность E 20
изолированный фрагмент
I 61, I 63
изоритмическое управле-
ние доступом к каналу
I 64
имитатор нагрузки A 40
имитатор нагрузки теле-
фонной станции T 13
индикатор работающей ли-
нии L 14
индикация об отсутствии
доставки информации
N 16
интегральная транспорт-
ная сеть I 21
интеллектуальная сеть
I 25
информационная шина с
пассивными ответви-
телями P 12
информационно-поисковое
устройство L 25
искаженная кодовая комби-
нация C 86
исходящая станция S 53
интерактивная сеть I 27

К

кабельная сеть передачи
новостей C 2
каблограмма C 3
кадровая синхронизация,
выделяемая из цепи
обратной связи C 48
канал информационного
обмена T 54

качество обслуживания P 18	коммутационная панель MM-типа M 25
квазимгновенное компандирование N 3	коммутационная панель M-типа M 26
квазинепрерывный трафик Q 1	коммутационная станция абонентской связи S 69
квазитранзитная коммутация Q 2	коммутационный центр S 75
класс абонентских услуг U 28	коммутация со сверхвысокой скоростью S 72
ключевая последовательность K 2	коммутируемая телефонная сеть общего пользования P 44
код вызывающего пункта. O 21	коммутируемый виртуальный канал D 4
кодирование без потери информации L 34	комплексирование аппаратных средств H 5
кодирование для канала C 27	комплексирование функций управления M 3
кодовая комбинация из одних нулей A 31	контрольная группа S 7
кодовое преобразование посылок C 50	контрольная последовательность S 9
кодовый скремблер C 52	контрольный вызов P 38
кодограмма обнаруженных ошибок E 14	контрольный импульс W 5
код пункта назначения D 38	контрольный канал W 1
код с единичной проверкой на четность S 45	конфликт при совпадении заголовков пакетов H 8
код с саморазделением кодовых групп S 18	концентратор проводных линий W 7
комбинация ошибок E 13	корректирующая способность E 12
коммутатор несовпадающих сигналов M 14	коэффициент повышения пропускной способности T 31
коммутатор службы телефонной связи D 42	коэффициент прореживания D 17
коммутатор сообщений M 13	коэффициент разделения информационного потока на пакеты A 33
коммутационная матрица с автоматическим блокированием B 10	криптография без шифровальных ключей K 1
коммутационная панель D-типа D 66	
коммутационная панель K-типа K 6	

Л

- линия с несколькими приемами М 28
- линия с низким качеством Р 29
- ложное сообщение В 35
- локальная сеть "Чипернет" С 32

М

- магистральная сеть интегрального обслуживания I 19
- малоканальная система Т 26
- маршрут без циклов L 32
- маршрут с напряженным трафиком D 34
- маршрут с оборванным концом D 13
- маршрутизация, адаптивная при отказах F 3
- маршрутизация без образования/ циклов L 31
- маршрутизация в зоне связи А 38
- маршрутизация, основанная на посеансовой передаче S 28
- маршрутизация по закреплённому маршруту В 40
- маршрутизация по названию пункта назначения D 39
- маршрутизация с минимальным числом переприемов M 19
- маршрутизация с обходными путями А 56, М 36
- маршрутизация с прогнозированием путей F 20

- маршрутный адрес R 25
- межведомственная сеть I 46
- межкадровый защитный интервал I 35
- межпакетная помеха I 29
- межсетевая линия В 44
- межсетевая маршрутизация сообщений I 43
- межсетевой ретранслятор В 45
- межстанционный доступ I 33
- межузловая связность I 44
- межучрежденческая конференц-связь O 4
- межцикловый интервал I 32
- метод доступа с очередями Q 6
- многоабонентская служба доставки сообщений M 27
- многовходовая система коммутации S 74
- многоканальное считывание M 44
- многоканальный доступ M 38
- многоканальный приемник С 28
- многокольцевая сеть M 45
- многократное отображение R 15
- многократный набор R II
- многоскоростная коммутируемая сеть M 43
- многофункциональное обслуживание M 47
- моделирование со смещением В 19
- моделирующий стенд S 40

модем для двухпроводных линий T 70
модем для кабельных линий C I
модем с эхоподавлением E 3
модификатор структуры C 6I
модуль административного управления A 22

Н

нагрузка от буквопечатающего аппарата D 6I
назначение приоритетов в порядке возрастания категории важности B 4I
назначение приоритетов в порядке убывания категории важности T 44
наикратчайший маршрут без циклов S 32
наихудший маршрут с допустимым качеством P 28
накопление со сжатием во времени T 34
наложенное сообщение C 93
наращиваемая сеть E 24, S 3
наращиваемая система E 30
наращиваемость /сети или системы/ E 29
наращивание абонентской сети C I0I
незакрепленное обслуживаемое устройство S 56
неинтегральная сеть N I7

некоммутируемый виртуальный канал P 2I
некоммутируемый канал управления D I9
неограниченная длина сообщения U I6
неограниченная очередь U 5
нерабочий цикл V I
неравнодоступность U I0
несанкционированный доступ при отказах F 2
неструктуризованная служба U I7
несрочный вызов N 20
неудачная попытка установления доступа A 4, A 6
неудачная попытка освобождения линии D 54, D 56
неупорядоченная информация N 22
неэффективность группирования информации P 2
нормы на время простоя D 63

О

обновление, управляемое по событиям E I9
оборудование со средствами интеллекта I 24
обратное сообщение A 35
образование пауз для передачи вызова C 9
обслуживание без прерывания связи I 49
обслуживание без задержки N I5
общая пропускная способность при передаче служебной информации O 27

объединение в локальную сеть L 23
объединенная академическая сеть J 2
объединенная группа по обслуживанию сетей J 3
ограничение пропускной способности из-за средств связи C 56
однозначная нумерация маршрутов E 26
однопараметрический поиск O II
однородный трафик F II
оконечная станция локальной сети L 22
оконечная станция сети L 16, N 8
оконечная станция телефонной сети E 21
опорный узел B 2
определение вызывного устройства C 8
определение группового номера вызывающей линии B 51
определение порядка следования символов S 24
оптимизация по времени ожидания L 7
оптимизация по времени поиска S 12
организация малокаанальной телефонной связи T 27
организация очереди с одним обслуживающим устройством S 46
освобождение каналов C 41
ответвление L 21
ответ на контрольный запрос P 27

отказ в доступе A 4, A 6
отказ от попытки вызова C 5
отсутствие блокировки D 14
очередь зарегистрированных данных A 39
очередь неограниченной длины U 5
очередь нулевой емкости Z I
очередь подготовленных к передаче данных R 5
очередь с несколькими обслуживающими устройствами M 46
очередь с прямым доступом F 17
ошибка из-за сбоя маркера L 36

П

пакет без ошибок E 17
пакетирование B 52
пакет с искаженной информацией G I
пакет установления связи S 29
параллельное занятие каналов S 41
первый на входе - случайный на выходе F 10
перегруженность в ЧНН B 53
перегруженный коммутатор C 63
перегруженный маршрут O 28
перегрузка в группе каналов C 40
передача с объединением данных в блоки B 34

передача сообщений без
 бумажного носителя
 P 5
 передача с чередованием
 знаков C 30
 перемежающаяся синхронизация I 38
 переключаемая коммутационная матрица R 6
 переключаемая коммутационная схема B 16
 переключение /каналов/
 R 7
 перепроверка R 22
 перераспределение B 40
 перехват измененных адресов C 26
 переходная помеха от соседних маршрутов I 47
 периодическая проверка R 22
 периодически повторяющиеся импульсы R 10
 период повторения маркера T 40
 периферийный буквопечатающий аппарат O 8
 планировщик пропускной способности в сетях связи N 4
 повторная маршрутизация по закрепленному маршруту F 13
 повторное вхождение в синхронизм R 8
 повторно используемый элемент R 17
 подавление избирательного вызова S 17
 подавление тактовых импульсов C 47
 подтверждение о доставке D 29
 кадровое уплотнение F 21
 показатель устойчивости к внешним воздействиям D 24
 полная взаимная связность S 43, U 15
 полная доступность в динамическом режиме D 71
 полностью информированный узел O 9
 попарная связность между узлами в сети N 11
 попытка вызова станции S 57
 попытка занятия линии S 15
 попытка освобождения линии D 53
 попытка установления соединения C 15
 порог стирания при перегрузке C 64
 порядок продвижения объектов в очереди O 1
 порядок установления соединений C 76
 последовательная схема организации доступа A 9
 последовательность с нарушенным порядком следования символов O 26
 последовательное кадрирование узлов N 9
 последовательный алгоритм обработки информации T 3
 последовательный побитный вычитатель B 30
 построение локальной сети L 23
 построение сети с высокой пропускной способностью H 10

- потери из-за задержки L 8
- потеря сигнала подтверж-
дения приема L I
- поток данных к абоненту D 62
- поток данных от абонен-
та U 25
- предварительный преобра-
зователь P 34
- предоставление услуг S 27
- преобразованный по форма-
ту пакет R I 4
- прерванный вызов C 96
- прерванный запрос A I
- прерывание вызова C 7
- принудительно-перераспре-
деленный канал F I 4
- приоритетное установление
соединения P 37
- приоритет, обеспечиваемый
без прерывания обслу-
живания N I 9
- приставка для линии связи C 55
- проблема китайского поч-
тальона C 35
- проверка на совместимость C 58
- проверка прохождения вызо-
ва по запросу O I 0
- проверочная последова-
тельность R I 8
- программа обработки прио-
ритетных прерываний P 35
- проектная нагрузка M 24
- пропускная способность в
режиме контроля C 33
- пропускная способность
в симплексном режиме O I 3
- протокол выделения полез-
ной информации E I 0
- протокол для сетей с ог-
раниченной топологи-
ей T 45
- протокол загрузки U 24
- протокол межузлового
обмена информацией N I 2
- протокол ответов на за-
просы R I 9
- протокол сеанса телефон-
ной связи V I 0
- протокол с нулевым зна-
нием Z 3
- прямое обнаружение оши-
бок F I 9
- псевдослучайная перемен-
ная D 59
- путь обратного хода T 49

Р

- радиальная сеть с воло-
конно-оптическими ли-
ниями связи F 9
- развязка C 57
- разделение на подсети S 66
- разделение сети на фраг-
менты N 6
- распределение при помощи
таблицы отображения M 4
- рассогласованная линия
передачи U I 9
- регистрация данных в жур-
нале J 4
- режим работы без потерь L 35
- резервирование каналов C 39
- резервная связь C 78
- резервный канал C 4
- ретрансляционный участок,
ответвляемый от сети H I 5

речевой ответ в интерак-
тивном режиме I 28
ручной ввод H 2

С

санкционированный доступ
A 29

сверхдлинная псевдослу-
чайная последователь-
ность K 4

сверхплотная топология
V 6

сводная топологическая
таблица T 46

свободный интервал U I

свободный канал U 20

связанная пара отправи-
тель-получатель O 23

связность C 72

связность по цепям сигна-
лизации S 36

связь с подключением до-
полнительного абонен-
та A 18

сеанс /связи/ S 33

секундный интервал без
ошибок E 15

секундный интервал с не-
допустимым качеством
U 4

секционирование для вы-
явления неисправнос-
тей T 63

секционированная база дан-
ных P II

сеть без промежуточного
накопления информации
U 7

сеть с автоматической за-
щитов P 4I

сеть с автоматической
маршрутизацией S 2I

сеть с высокой степенью
связности узлов T 33

сеть с дублированием
каналов по перекрест-
ной схеме S 35

сеть с изменяемой топо-
логией R 9

сеть с коммутацией груп-
повых сигналов B 12

сеть с кроссированием
каналов C 9I

сеть с несколькими цент-
ральными узлами M 37

сеть с открытыми кана-
лами P 26

сеть с программным уп-
равлением S 5I

сеть с равномерным раз-
мещением узлов U 12

сеть с разветвленной
структурой P 40

сеть с разделенными вре-
менными интервалами
S 48

сеть с рассредоточенными
абонентами S 54

сеть с топологией ги-
перграфа H 19

сеть с ухудшенными харак-
теристиками обслужи-
вания D 22

сеть "Экспресснет" E 27

сжатие текстовой инфор-
мации T 23

сигнал запроса об иденти-
фикации вызывающей
линии C IO

сигнализация по отдель-
но-му каналу E I

сигнализация с тастатур-
ным управлением T 48

сигнал прямого вызова
C I6

сигнал с фиксированной
структурой D 68

символ учета оплаты A 12

синтезатор речи из текста	соединение без переходных помех	Z 2
Т 25	соединение с объединением адресов	A 2I
система административно-го управления	соединительная линия с высокой пропускной способностью	H I3
S 26	соединительная линия с доступом	A IO
система "Катрин"	создание широкополосных сетей	B 47
C 24	сообщение, находящееся в очереди	Q 7
система проверки достоверности	сообщение о выходе из сети	S 39
V 2	сосредоточенность во времени	T I8
система связи с малоразветвленной структурой	составная последовательность	M 39
S 49	специализированное обслуживающее устройство	D 20
система с малой загрузкой	способность информационному обмену	T 5I
L 39, T 26	справочная абонентская книга	C 97
система с речевым поиском информации	стандартизованная скорость передачи информации	N 25
V 9	станция, имитирующая полезную нагрузку	F I6
система "Хиком"	станция, имитирующая шумовую нагрузку	B 4
H 9	станция контроля исходящих линий	O 22
сквозное кадрирование	станция с очередью сообщений	B 5
E 7	станция управления доступом	A 2
скорость сжатия данных	стратегия устранения конфликтных ситуаций	D I8
P 3	среднее время ожидания в очереди	M 5, Q 5
скремблированная последовательность		
S 6		
служба "Килострим"		
K 3		
служба "Мегастрим"		
M IO		
служба нетелефонной связи		
N 24		
служба отсутствующих абонентов		
S 68		
служба передачи сообщений		
M I6		
служба подключения дополнительного корреспондента		
T 28		
служба приема и обработки вызовов		
A 46		
служба "Сатстрим"		
S 2		
служба связи		
C 54		
служебное сообщение		
O 29		
случайный на входе - первый на выходе		
R I		
снижение потерь		
L 33		
собственный трафик сети		
O I6		
совместимость средств межсетового обмена		
I 55		
совокупность данных		
C 49		

срочный вызов Р 33
субуплотнение каналов
S 64
суперуплотнение каналов
S 71
схема маршрутизации вы-
зовов С 13
схема служебной связи
О 19
схема соединений С 69

Т

таблица сигналов запус-
ка Т 62
табличный корректор ин-
формации Т 1
телефонная связь при сня-
той трубке В 1
телефонный разговор с ав-
томатическим взимани-
ем платы с вызываемо-
го лица А 52
терминал с дистанционным
вводом R 16
терминал, устанавливаем-
ый в помещении поль-
зователя О 17
тест для аттестации ка-
налов С 42
техника проектирования
сетей N 7
техническая служба Е 8
транзитная вторичная
группа Т 32
трафик ответвляемой се-
ти О 7
трафик от незарегистри-
рованных абонентов
У 3
трафик, передаваемый
по обходному маршру-
ту А 32
трафик, передаваемый по
основному маршруту
D 49

требования к связности
сети С 75
трек от комбинации оши-
бок Т 50
трехсторонняя связь
Т 29

У

узел доступа к соедине-
тельной линии Т 64
узел с дополнительными
услугами F 8, V 3
узкополосная ЦСИО N 1
указатель категории об-
служивания С 44,
С 45
универсальная архитек-
тура управления сетью
U 11
универсальная система
децентрализованного
управления V 5
универсальный модем
M 33
универсальный электрон-
ный коммутатор С 59
универсальный шифр досту-
па U 13
универсальный элемент
А 28
упорядоченный поиск по
графу О 18
управление загрузкой
U 24
управляемая лавинная
маршрутизация С 81
условия эксплуатации
абонентского оборудо-
вания U 27
успешная попытка осво-
бождения линии D 56
успешная попытка уста-
новления доступа А 7
устройство ввода оши-
бок F 7

устройство выбора направления передачи F 18
устройство выделения наилучшего маршрута B I7
устройство выделения пилот-сигнала P 24
устройство для маршрутизации дейтаграмм D 7
устройство документирования A 37
устройство документирования данных D 2
устройство кольцевой проверки C 34
устройство корректировки текущей информации U 22
устройство обработки запросов Q 4
устройство объединения сигналов S 37
устройство секционного контроля S II
устройство псевдослучайного перемежения P 42
устройство распределения данных по подканалам S 6I
устройство сопряжения I 34
устройство управления загрузкой U 24
устройство ускоренного поиска информации F 5
учетно-сервисное устройство A II
учрежденческая связь O 3

Ф

фазовое дрожание, зависящее от структуры P 16

факсимильная передача текстовой информации T 24
флаг изъятия информации S 59
фоновые данные B 3
формирование пакетов C 36
фрагментарная связность I 62
фрагментарность P IO

Ц

централизованный опрос по списку R 24
центральная станция межсетевого сопряжения C 83
центр сбора тарифной информации C 3I
циклически переставляемые кодовые комбинации C IO4
цифровая сеть интегрального обслуживания I 20
цифровая система уплотнения абонентских линий D 46
цифровой шумоподавитель с кодированием D 45

Ч

частота проскальзывания цикла C IO3
число неудачных попыток передачи на пакет B 8
число состояний коммутатора за кадр S 77

Ш

широковещательный опрос B 48
широкополосная ЦСИО B 46

шифратор для линий пере-
дачи данных D 8
шифрование телевизионных
сигналов С 43
шифрование факсимильных
сигналов С 37, С 38

Э

электронный календарь
Е 5
эффективность квити-
рования А 13
эффективность планиро-
вания работы по рас-
писанию S 5

СПИСОК СОКРАЩЕНИЯ

АЗП - автоматический запрос на повторение
АПД - аппаратура передачи данных
АРМ - автоматизированное рабочее место
АТС - автоматическая телефонная станция
ВВХ - вероятно-временные характеристики
ВОЛС - волоконно-оптическая линия связи
ЛС - локальная сеть
ПД - передача данных
см. - смотри
тж. - также
УТС - учрежденческая телефонная станция
ЦСИО - цифровая сеть интегрального обслуживания
ЧНН - час наибольшей нагрузки
ARQ - automatic request
CSMA - carrier-sense multiple access
ISDN - integrated services digital network

Тетр. новых терминов, № 165. Англо-рус. термины по интегральным сетям связи, 1990, 1—104